

YO LEO Y APRENDO SIN IMPORTAR EL MEDIO (LIBRO IMPRESO VS LIBRO  
ELECTRÓNICO)

Autora: Lisseth Tatiana Boada Guerrero

Universidad del Quindío

Facultad de ciencias humanas y bellas artes

Ciencias de la información y documentación bibliotecología y archivística

Bogotá

2016

YO LEO Y APRENDO SIN IMPORTAR EL MEDIO (LIBRO IMPRESO VS LIBRO  
ELECTRÓNICO)

Autora: Lisseth Tatiana Boada Guerrero

Trabajo de grado, para optar por el título de:

Profesional en Ciencias de la información y documentación bibliotecología y archivística

Tutora

Patricia Villegas Celi

Licenciada en Lingüística y Literatura, Especialista en Pedagogía de la Lecto escritura y las

Matemáticas

Universidad del Quindío

Facultad de ciencias humanas y bellas artes

Ciencias de la información y documentación bibliotecología y archivística

Bogotá

2016

Bogota, 2016

Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## Resumen

Se realizará un trabajo de investigación científica con el enfoque analítico de datos de tipo cualitativa, donde el acto lector sea el protagonista, mi investigación es factible y medible y sobre todo proporcionará resultados a través del estudio de la comprensión y velocidad lectora, por medio de la aplicación de técnicas como la observación, desarrollo de un cuestionario cerrado y aplicación de pruebas de medición y comprensión a través de pruebas en cada tipo de medio, con el fin de realizar un análisis estadístico y así elaborar un completo informe cualitativo. Para esto cuento con un grupo de 10 adolescentes que oscilan entre los 13 y 19 años de edad, todos activos en su etapa de educación básica secundaria desde séptimo grado a recién graduados, residentes de la ciudad de Bogotá, localidad de Usaquén.

En mi investigación básicamente comprobaré qué medio de lectura ya sea libro impreso electrónico, es más beneficioso para generar mayor velocidad y nivel de comprensión de lectura; de esta manera también reconoceré en el grupo de adolescentes con que medio se sintieron más a gusto, para así recomendar un medio que en verdad oriente la enseñanza y desarrollo de la comprensión lectora en los adolescentes.

Para determinar dicho estudio realizaré ejercicios básicos para mejorar la comprensión en el proceso de lectura en los dos medios (libro impreso y electrónico), los cuales serán medidos en tiempos, velocidad y nivel de comprensión, con el fin de interpretar los resultados obtenidos.

Palabras claves: Comprensión lectora, velocidad de lectura, acto lector, hábitos de lectura, lectura en dispositivos electrónicos.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## TABLA DE CONTENIDOS

	Pag.
Introducción	5
1. Situación problema o pregunta de investigación	6
2. Planteamiento	6
2.1. Descripción	6
2.2. Justificación	8
2.3. Objetivos	9
2.3.1 Objetivo general	10
2.3.2 Objetivos específicos	10
3. Marco referencial	10
3.1. Antecedentes o estado del arte	14
3.1.1. La lectura en la actual política educativa	15
3.2. Marco teórico	18
3.3. Marco contextual	21
3.3.1 Lenguaje	24
3.3.2 Leer	24
3.3.3 Escritura	25
3.3.4 Relación entre lectura y escritura	25
3.3.5 Entender la lectura de texto	26
4. Metodología y aplicación de pruebas	28
4.1 Consolidado resultados del cuestionario	29
4.1.1 Tabulación de resultados cuestionario de percepción sobre lectura y comprensión lectora	32
4.2 Pruebas de comprensión y velocidad de lectura en medio electrónico	34
4.2.1 Aplicación de pruebas medio electrónico	35
4.2.1.1 Interpretación de resultados medio electrónico	43
4.2.2 Aplicación de pruebas en libro impreso	45
4.2.2.1 Interpretación de resultados medio impreso	63
5. Análisis de resultados y propuesta	69
6. Referencias	72

## Introducción

Leer es un acto propio, natural e interno que consiste en entender o interpretar un texto de determinado modo. De manera más metódica la real Academia Española, nos dice que es: *Pasar la vista por lo escrito o impreso comprendiendo la significación de los caracteres empleados*<sup>1</sup>. Sin embargo este acto lector en teoría sigue siendo el mismo, más no su contexto actual, pues el acto de leer está siendo transformado según la función social, debido al fácil acceso a los nuevos medios de lectura electrónicos que no abandonan el libro impreso, pero que en verdad facilitan el acto lector.

Por ello, se hace necesario identificar la problemática de esta transformación, para esto es necesario abrir y explorar las teorías y métodos sobre ésta, en los que se pueda identificar cual es el cambio, debido a los nuevos actos de lectura, las nuevas condiciones afectadas a su vez por nuevos textos, pero sobre todo el medio, con el fin de estar a la par en los cambios educativos modernos.

Por otra parte, las pruebas y los resultados obtenidos servirán para responder a la pregunta problema, con el fin de argumentar una recomendación frente a la problemática planteada, en busca de crear un trabajo guía a la hora de usar o adquirir el medio que más genere una verdadera comprensión lectora.

---

<sup>1</sup> Real Academia Española. Diccionario de la lengua española. 23a. ed. [en línea] Madrid: Espasa-Calpe, 2014. <http://dle.rae.es/?id=N3m3mKb> [consultado:10 /09/16]



A continuación se describe la situación problema, junto a los objetivos planteados a desarrollar en esta investigación.

## **1. Situación problema o pregunta de investigación**

**La investigación se guía bajo la siguiente pregunta:**

¿Se puede afirmar que los libros electrónicos, mejoran en el grupo de adolescentes el proceso de comprensión y velocidad de lectura, en comparación del libro impreso?

## **2. Planteamiento**

### **2.1. Descripción**

Se escoge a un grupo de 10 adolescentes todos en etapa de formación educativa, los cuales leen un promedio de 1 o 2 libros al año, según lo expresan. Al tiempo leen bastante información en formato electrónico. Manifiestan sentirse motivados y familiarizados con la creatividad a la ciencia y al avance tecnológico convirtiéndose en una generación donde tienen todo en uno.

Teniendo en cuenta el acelerado avance científico y tecnológico que se ha impulsado por la globalización, se requiere una adaptación de los estudiantes, docentes y escuela a los



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



cambios sociales que les permita un desempeño integro; pues la lectura no es solo una práctica, es un hábito y una destreza que se utiliza para toda la vida .

Investigando sabemos que simultáneamente se presenta una desmotivación en la comunidad educativa en relación al desarrollo de competencias básicas innovadoras. El aplicativo de esta investigación busca identificar sin los recursos que se ofrecen mediante herramientas tecnológicas (en este caso libros electrónicos), permiten no solo interactuar el conocimiento con el entretenimiento, sino que en verdad favorecen al estudiante en relación a la comprensión y velocidad lectoras en comparación con el libro impreso.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## 2.2. Justificación

Actualmente de manera acelerada se está incrementando la necesidad del uso medios electrónicos ya sea computadora, teléfono, tabletas, entre otros, en prácticamente todas las actividades intelectuales y académicas de los diferentes niveles de formación educativa, los cuales modifican considerablemente los métodos de lectura convencionales. Es por esto que esta investigación buscará identificar si la lectura en libros electrónicos, en verdad sirve para mejorar la comprensión y velocidad de lectura en el grupo de adolescentes, en comparación con el libro impreso. Esto con el fin de generar una recomendación para servir de guía en la toma de decisiones en el proceso de adquisición y uso de libros ya sea desde el hogar o desde una institución educativa.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## 2.3. Objetivos

### 2.3.1. Objetivo General

- Comprobar qué medio de lectura ya sea libro impreso o electrónico, es más beneficioso para generar mayor velocidad y nivel de comprensión de lectura en un grupo de 10 adolescentes en edades entre 13 a 19 años, todos activos en la etapa de formación de enseñanza básica secundaria, residentes de la ciudad de Bogotá, de la localidad de Usaquén.

### 2.3.2. Objetivos Específicos

- Comprobar si influye o no, el tipo de medio de lectura (impreso y electrónico) en la comprensión y velocidad lectora.
- Identificar qué otros factores además del medio de lectura influyen en la comprensión lectora.
- Según los resultados obtenidos, presentar una recomendación del medio de lectura más aconsejable para utilizar e implementar en relación a la comprensión y velocidad lectora en el grupo de adolescentes.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



### 3. Marco Referencial

#### 3.1. Antecedentes o Estado del arte

Para seguirle las huellas al proceso del estado del arte de la investigación cualitativa del acto lector, con un enfoque a la comprensión lectora, debemos revisar cuales han sido sus investigaciones previas, encontrando que el tema no es para nada nuevo, ya que los registros históricos muestran este enfoque desde principios de siglo, donde los educadores y psicólogos (Huey 1908-1968 y Smith 1965) desde un principio se preocuparon por la importancia de la lectura y se ocuparon en determinar que sucede en el lector cuando lee. Pues a pesar que la metodología siga cambiando el proceso de la comprensión sería el mismo mientras lo que se busque es aplicar un significado a un texto.

Nos remite Cooper (1986) “En los años 60 y 70, un grupo de especialistas en la lectura postularon que la comprensión era el resultado directo de la decodificación (Fries, 1962): si los alumnos eran capaces de denominar las palabras, la comprensión tendría lugar de manera automática.” (p.17).<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Cooper J. David. (1986). *Cómo mejorar la comprensión lectora*. Aprendizaje visor. Madrid.

Sin embargo con el pasar del tiempo y a pesar del concepto sabemos que los alumnos o lectores aún siguen sin comprender el texto: es decir la comprensión nunca se genera de manera automática.

En relación a la lectura en dispositivos con aplicaciones, encontramos que “para dormir bien es mejor leer un libro impreso y no en tableta: este estudio dice que la luz de los dispositivos tecnológicos afectarían el sueño”. Tal como lo dice el artículo publicado por el tiempo.com, el pasado 24 de diciembre de 2014, realizado por los investigadores del Brigham and Women's Hospital de Boston, “quienes compararon los efectos biológicos de ambos tipos de lectura antes de dormir, en un estudio que aparece en la revista Proceedings of the National Academy of Sciences, el cual es un importante punto de partida que trata los efectos de la tecnología en nuestro quehacer cotidiano”.<sup>3</sup>

Adicionalmente, encontramos el artículo del 27 de junio de 2013, llamado ¿Sirven realmente las tabletas en el aprendizaje?. Este artículo discute el impacto de las nuevas tabletas sobre la docencia y el aprendizaje en las aulas. Donde se pueden analizar cuáles son los resultados más novedosos sobre el uso de este tipo de recursos, teniendo en cuenta cuestionamientos que nos interesan para el desarrollo de la investigación, como: Papel vs. tabletas: ¿Cómo afecta a la comprensión lectora?.

---

<sup>3</sup> AFP Washington. (2014). *Para dormir bien es mejor leer un libro impreso y no en tableta: estudio dice que la luz de los dispositivos tecnológicos afectaría el sueño*. El tiempo.com. Bogota.



Siguiendo el contexto por los medios de comunicación, se encuentra una investigación realizada por la Universidad de Stavanger en Noruega, enfocada en determinar la retención de información entre lectores en medios digitales y físicos, quienes concluyeron lo siguiente:

El estudio tomo como base a un grupo de 50 personas que leyeron un cuento corto de Elizabeth George. La mitad de las personas hizo la lectura en un Kindle (lector de libros) y la otra mitad en un libro impreso. Después se les preguntó por objetos, personajes y situaciones de la historia.

Como resultado, quienes leyeron el cuento en el Kindle tuvieron más dificultades que los lectores del libro físico cuando se les pidió ordenar cronológicamente los sucesos de la historia.

La conclusión de la investigadora fue: “quienes leen libros en papel pueden sentir no sólo cómo avanzan en la historia, sino también perciben cómo el grosor del libro disminuye. Esto puede ayudar a una mejor ubicación temporal de los sucesos de la historia” y “A pesar de las ventajas que ofrecen los teléfonos inteligentes, computadoras y tabletas, entre otros dispositivos similares, éstos aún se quedan cortos al compararlos con los beneficios de un libro impreso”.<sup>4</sup>

Los resultados de esta investigación coinciden con los estudios previos, donde si bien señalan que no hay diferencia en el grado de inmersión en la historia y la generación de sentimientos cuando se leen libros en papel y en tabletas, sí se alcanza una mayor comprensión del contenido cuando se lee en papel, que cuando se lee en dispositivos electrónicos.

---

<sup>4</sup> Mangen, Anne (2014). *La lectura en dispositivos móviles una pérdida de tiempo*. sdnoticias.com. México.



Mientras que desde el ámbito de la lectura, encontramos que se inicia a la edad escolar, de hecho mucho antes de ella, los primeros monitores, en la mayoría de los casos, los padres son quienes introducen al niño en el mundo de la lectura. Los niños aprenden mediante signos, figuras y sonidos el cómo expresarse y él como recibir información. Dado a que la lectura es el medio de comunicación más usado, sin embargo los gobiernos mundiales no se esforzaron por invertir en ella. En Colombia, por ejemplo, el estado tiene como apoyo a la educación, las Bibliotecas escolares y públicas, dentro del marco del Plan Nacional de Lectura y Escritura “Leer es mi cuento” y para el año 2016 “leer es volar” y “Bogotá ciudad de lectores”, liderados por los ministerios de educación y cultura; quienes tienen el claro objetivo de desarrollar en los Colombianos el hábito por la lectura, iniciando en la primera infancia. A raíz de estos planes, las Universidades y Colegios, están también motivando a sus estudiantes, a llevar a cabo proyectos que complementen este objetivo del Gobierno Nacional.

Por otro lado en la actualidad se produce amplia lectura y propuestas para alcanzar este objetivo. Sin embargo, leer también debe ser un objetivo personal de crecimiento como persona.

Adicionalmente evidenciando las estadísticas de bajo rendimiento de los estudiantes que presentan pruebas donde se está representando a la población Colombiana, cabe destacar el artículo que publicó Universia el 8 de agosto del año 2014, donde se mencionan algunos de los factores por lo que ha disminuido el hábito de la lectura en los últimos años.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



“Una de las principales razones que ocasionó el resultado negativo de Colombia en las últimas pruebas PISA (Programa Internacional para la Evaluación de Estudiantes), conforme al mismo estudio, es la carencia de lectura en los Colombianos, situación identificada en el Plan Nacional de Lectura y Escritura de los Ministerios de Cultura y Educación. Por ello, el objetivo de este plan es fomentar el desarrollo de las competencias comunicativas mediante el mejoramiento de los niveles de lectura y escritura de los estudiantes de educación preescolar, básica y media.”<sup>5</sup>

Por otra parte, investigando en repositorios digitales, encontramos el trabajo de grado titulado “Diseño e implementación de un ambiente virtual de aprendizaje para el desarrollo de la competencia lectora en los estudiantes de grado 8º y 9º”<sup>6</sup>, el cual hace referencia al tema de la lectura considerada como un proceso de construcción de significados a partir de la interacción entre el texto, el contexto y el lector, y como un acto comunicativo que pone en diálogo el desarrollo cultural y científico, nuevas formas de ver y comprender y la creación de nuevos esquemas conceptuales. La característica principal de la lectura es la adquisición de conocimientos que contribuye a la formación del ser social desarrollando las competencias lectoras. Una de las causas que originó el desarrollo del proyecto es la poca actividad lectora del

---

<sup>5</sup> Noguera Calderón Rodrigo (y dos más).(2010). *Estrategias de lectura: cómo enfrentar con éxito la vida académica*. Universidad Sergio Arboleda, Bogotá.

<sup>6</sup> Galarza Romero, Gladys(y 5 más).(2009) *Diseño e implementación de un ambiente virtual de aprendizaje para el desarrollo de la competencia lectora en los estudiantes de grado 8º y 9º*. Recuperado del repositorio digital de la corporación universitaria minuto de Dios.



joven de este tiempo y que unida a la deficiente competencia le impide interpretar, argumentar y proponer información presentada con un buen desempeño comunicativo.

### **3.1.1. LA LECTURA EN LA ACTUAL POLÍTICA EDUCATIVA**

La política educativa es uno de los instrumentos más importantes que tiene el estado para legitimar los nuevos enfoques teóricos y hacer que éstos sean apropiados finalmente por la comunidad educativa. Actualmente el sistema educativo se rige por indicadores de logros curriculares como los instrumentos pedagógicos legales para orientar el proceso de evaluación de los estudiantes dentro de un nuevo enfoque.

Los indicadores de logros se conciben como indicios, señales, rasgos o conjuntos de rasgos, datos e informaciones perceptibles que al ser confrontados con lo esperado e interpretados de acuerdo con una fundamentación teórica, pueden considerarse como evidencias significativas de la evolución, estado y nivel que en un momento determinado presenta el desarrollo humano.

En cuanto a las publicaciones actuales relacionadas con el tema, encontramos que cumplen una función muy importante en la circulación y apropiación de las nuevas concepciones y propuestas pedagógicas relacionadas con la lectura. De esta manera las editoriales nacionales e internacionales que han cumplido un papel importante en la difusión de las nuevas concepciones acerca de la lectura en nuestro país son Paidós, Gedisa, Siglo XXI, Alianza, Morata, Anthropos,



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



Lumun, Taurus, Seix Barral y Siruela, se destacan por que tiene serie especialite dedicadas al ensayo en campos como la lingüística, la semiótica, o la crítica literaria, que incluyen títulos de autores originales o traducciones.

El *fondo de Cultura Económica* es otra editorial mexicana, cuyo papel también ha sido clave en la divulgación de distintos temas relacionados con la lectura, dirigida en América Latina.

Por otra parte, la *Cooperativa Editorial Magisterio*, es una organización que desde hace quince años se ha propuesto promover y difundir la producción intelectual de los educadores e investigadores de Colombia y América Latina. Como empresa editorial, ha contribuido al intercambio de experiencias, innovaciones e investigaciones de carácter pedagógico y educativo entre Colombia y los países de habla hispana.

Por su lado, las revistas hoy en día son el medio más utilizado por los educadores para informarse acerca de las distintas corrientes de pensamiento en el campo del lenguaje y la lengua escrita.

Entre las revistas internacionales más conocidas en el país, podemos mencionar las siguientes: Cuadernos de Pedagogía, Lectura y Vida, Infancia y Aprendizaje, Comunicación, Lenguaje y Educación, entre otras. En cuanto a las revistas nacionales relacionadas con el lenguaje y la lectura son publicadas por universidades: Lenguaje, Lingüística y literatura, Forma y función, Littera, La papabra, Poligramas, Enunciación, Huellas, Nodos y Nudos



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



Finalmente, se revisa la importancia de la lectura avanzada, debido a que la investigación no solo se rige hacia la comprensión lectora, sino que también realizará pruebas y generará resultados de velocidad en la misma, podemos decir que la velocidad es una destreza que no todos los lectores potencializan.

De esta manera, se identificó que los lectores veloces o avanzados, utilizan distintas estrategias para alcanzar su objetivo con el fin de mejorar su nivel, pues estudios han demostrado que la lectura avanzada ayuda a comprender más y mejor que una lectura lenta.

Un lector avanzado se forma debido a:

- Que hacen constantemente preguntas mientras leen, para ayudar su comprensión, es decir, no son lectores pasivos, sino activos, que cuestionan mentalmente las ideas principales para asimilarlas con mayor facilidad.
- Anticipan en su cerebro las ideas que están por leer, porque han hecho un análisis previo del tema y pueden deducir algunos razonamientos.
- Realizan observación previa, la práctica constante, el desarrollo del torbellino de ideas, el entrenamiento del movimiento ocular, entre otras.

### 3.2. Marco Teórico

Este marco recoge una serie de estudios teóricos en relación con la comprensión lectora, de esta manera para tratar el acto lector desde la ciencia encontramos la teoría de los esquemas, la cual nos explica cómo se forman tales estructuras de entendimiento y cómo se relacionan entre sí a medida que el lector almacena más conocimiento. Es decir, el proceso de comprensión depende de los esquemas del individuo.

Podemos decir que los esquemas son las categorías del conocimiento (conceptos, informaciones, ideas) que van configurados en la mente del lector a través de la experiencia. De allí se desprenden, los principios que rigen el desarrollo de la comprensión lectora, los cuales se destacan como principios básicos que sirven de guía a la enseñanza y el desarrollo de la comprensión lectora.

De esta manera, encontramos:

1. La experiencia previa del lector es uno de los elementos fundamentales dentro de su capacidad en generar y comprender un texto.
2. La comprensión es el proceso de elaborar sin significados en la interacción con el texto.
3. Hay diferentes tipos de problemas o tipos de comprensión, pero éstos no equivalen a habilidades aisladas dentro de un proceso global.
4. La forma en que cada lector lleva a cabo las actividades de comprensión depende de su experiencia previa.
5. La comprensión es un proceso asociado al lenguaje y debiera entrenárselo como parte integral de las técnicas del lenguaje: la audición, el habla, la lectura y la escritura.



Por otro lado, existe el modelo para la instrucción directa donde es posible enseñar las habilidades y procesos de comprensión a través de la instrucción directa, es decir, mediante esta porción del programa de lectura que enseña a los alumnos el “cómo hacer” de la lectura. El proceso de instrucción directa es aquel en virtud del cual el maestro exhibe, demuestra o modela claramente a los alumnos aquello que han de aprender.

El proceso incluye los siguientes pasos:

1. Enseñanza, práctica y aplicación.
2. Los preinterrogantes, actividades para establecer el propósito y objetivos.
3. Como parte del desarrollo de información previa, el maestro debe ayudar a los alumnos a centrar su atención en el tema al que alude el texto escogido, antes de iniciar la lectura. De allí salen tres técnicas similares que podemos poner en práctica con ese fin: las preinterrogantes, las actividades para establecer el propósito y los objetivos. Dichas estrategias suelen ir precedidas de una discusión o actividad generadora de información previa.

Hay pruebas evidentes de que estas tres actividades representan considerables ventajas a la hora de ayudar a los pequeños lectores a mejorar su comprensión en diferentes instancias de lectura. Por otro lado evidencias empíricas indican que los estudiantes expertos en comprensión lectora suelen usar de manera flexible estrategias de comprensión, mientras que aquellos con



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



dificultades de comprensión lectora usan escasas estrategias de comprensión y en todo caso de forma inflexible, y por tanto son incapaces de activar los conocimientos previos apropiados.

La velocidad de procesamiento de la información visual, al tiempo se encontró que las fijaciones son las bases del sujeto lector, pues las fijaciones varían el punto unas cuatro veces por segundo y puede identificar, en cada fijación, cuatro o cinco letras agrupadas en hilera. De esta manera, a continuación se describirá la manera en que se implementarán los cálculos para medir la comprensión y velocidad lectora en la investigación.

La investigación permitirá calcular la velocidad de lectura, tomando de las pruebas el número de palabras leídas por minuto, la velocidad de lectura será igual al número de palabras x60 (un minuto) dividido por el tiempo que empleó.

Mientras que el nivel de comprensión corresponderá a la proporción que el número de respuestas correctas represente con relación total.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



### 3.3. Marco contextual

Para iniciar a desarrollar este marco referencial, se debe hablar sobre el concepto que rige esta investigación y es la comprensión lectora, la cual es la vía de aprendizaje en la asimilación de la experiencia acumulada por la humanidad.

“Su enseñanza participa en el desarrollo intelectual y afectivo del estudiante, especialmente en el campo de las lenguas extranjeras donde no solo facilita el acceso al conocimiento científico-cultural foráneo, sino que facilita el aprendizaje de la lengua meta”. Según J. Cabrera (1989: 34).<sup>7</sup>

De esta forma para entender el término, rescato algunas definiciones de comprensión lectora, así:

- R. Antich, (1986: 291) la comprensión se efectúa cuando se leen ideas, no en palabras. La comprensión es un proceso, y como tal, se debe guiar de un paso a otro.
- Collado y JA. García (1997: 88) comprender un texto es crear una representación de la situación o mundo que el texto evoca.
- S. González (1998: 11) un lector comprende un texto cuando puede darle un significado y lo pone en relación con sus saberes previos e intereses.<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> Cabrera (1989). Modelo cognitivo para la enseñanza de la comprensión lectora. Cuadernos de Educación y Desarrollo. Cuba

<sup>8</sup> Cabrera (1989). Modelo cognitivo para la enseñanza de la comprensión lectora. Cuadernos de Educación y Desarrollo. Cuba



En la comprensión se rigen estrategias metacognitivas generadas después de la lectura con diferentes finalidades: una, relacionada con la revisión del proceso lector y consciencia del nivel de comprensión alcanzado; otra, dirigida a elaborar una representación global del texto, es decir una finalidad expresiva; y por último una finalidad comunicativa.

En segundo lugar se presentan las cuatro dimensiones de la comprensión lectora:

“En Colombia el ministerio de educación nacional (2006) propone estándares en la competencia de lenguaje que activen de forma integral, entre otros aspectos, la generación de procesos de construcción de sistemas de significación. Uno de los indicadores de que el aprendiz está logrando este, es cuando se considera que el taller un texto, identifique el propósito comunicativo y la idea global al reconocer y entender el significado de las palabras, evalúe competentemente tanto la información que este le provee, como las estrategias de reconocimiento de las palabras al relacionarlas con otras ideas para generar significados e interpretaciones del mismo”.<sup>9</sup>

Los procesos de comprensión, contemplan las diferentes formas como los lectores construyen significados mediante la recuperación e interpretación de la información, la evaluación que hacen de las características y las estrategias que les permiten controlar sus

---

<sup>9</sup> Peña Borrero Luis Bernardo. (2002). *La lectura en contextos: teorías, experiencias y propuestas de lectura en Colombia*. Ministerio de educación nacional. Bogota.



propios proceso de comprensión; y los conocimientos y experiencias previas que los lectores ponen en juego en la lectura.

Más concretamente, las preguntas que se utilizan con el fin de evaluar la comprensión de los textos incluidos en la prueba se refieren a cuatro procesos básicos:

- Identificar información formulada explícitamente y recuperarla
- Hacer inferencias directas
- Interpretar e integrar ideas e información
- Examinar y evaluar contenido, lenguaje y elementos textuales

Así mismo existen otros conceptos fundamentales propios del tema de investigación como lo son, el lenguaje, la lectura y escritura.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



### 3.3.1 Lenguaje

Vigosthy (1982) tomó su concepción del lenguaje como: “un instrumento de intercambio social y su importancia en el desarrollo intelectual. Para él, es la interacción del lenguaje con la situación la que da al sujeto la capacidad para organizar actividades mentales, solucionar problemas prácticos y planificar acciones”.<sup>10</sup>

Estos autores coinciden en sus apreciaciones sobre el manejo y uso de la interacción en el aula y fuera de ella. El trabajo se basó en gran medida en estos desarrollos teóricos.

### 3.3.2 Leer

“Un lector que lo cree todo no aprende nada. Pero uno que se encuentra continuamente con los inesperado puede tener hallazgos de capital importancia e inquietudes. Cuanto más subraye una teoría la libertas, el control y la actividad constitutiva del lector, más fácilmente conducirá a historias de y sorpresas dramáticas que describen a la lectura como proceso de descubrimiento”. (Culler, 1994. Pag 68)<sup>11</sup>

Claro está que para hablar de niveles de comprensión lectora, debemos tener claro el concepto de leer y escribir que estos procesos tan semejantes, pues la relación de las actividades a desarrollar en ambas áreas hace que ellas se complementen y potencien entre sí.

---

<sup>10</sup> Vigotsky, L.S. (1984). *El desarrollo de los procesos psicológicos*. Paidós. Barcelona.

<sup>11</sup> Culler, Jonahan. (1984) *Sobre la deconstrucción*. Cátedra, Madrid.

### 3.3.3 Escritura

Simultáneamente se investigó sobre la conceptualización de la escritura, la cual se ve influida por experiencias socioculturales, como las variaciones de la lengua oral y escrita, los aspectos políticos y socioeconómicos, las experiencias personales y las mismas prácticas del aprendizaje.

Así, sólo en la medida en que los maestros conceptualicen más acerca de la naturaleza del aprendizaje de la lengua oral y escrita, y del desarrollo infantil, estarán en mejores condiciones para percibir y dinamizar los momentos evolutivos de la escritura que se presentan en los alumnos. Con estos conocimientos los maestros descubrieron que los niños aprenden a leer y a escribir mientras usan la lectura y la escritura para aprender sobre el mundo.

### 3.3.4 Relación entre lectura y escritura

Un factor muy importante de enseñanza de la comprensión lectora es la correlación de las actividades escritas con la comprensión. Debido a que el sujeto que escribe se esfuerza, durante su actividad, por organizar sus ideas de modo que ellas sean comprendidas por el lector. Por su parte, el lector hecha a lo que alguien ha escrito e intenta determinar cómo es que ha estructurado u organizadas ideas que allí se le presentan.

En conclusión, “el leer y escribir invitan, de este modo, a releer y a reescribir”.<sup>12</sup>

---

<sup>12</sup> *Cómo conseguir una lectura eficaz: actividades para la educación primaria.* (2005). 1a ed. Barcelona - España: Ediciones CEAC.

### 3.3.5 Entender la lectura de texto

El concepto de estructura de texto se refiere a la forma en que un autor organiza sus ideas. Hay dos tipos básicos de textos: narrativos y expositivos. Los textos narrativos cuentan con una historia y están organizados, en términos generales, en torno a un patrón donde se incluyen varios personajes el escenario, el o los problemas, la acción, la resolución de o los problemas y el tema. Los textos narrativos dan cuenta de hechos reales o ficticios. Los textos expositivos nos presentan hechos y datos organizados en un patrón que establece las relaciones existentes entre las diversas ideas presentadas

En cuanto a la lectura rápida su historia comienza en 1878 cuando Émile Javal, oftalmólogo francés, descubre que los ojos se mueven en serie de saltos a las que denomina “sacades” y que también realizan pausas “fijaciones”, deteniéndose en promedio tres o cuatro veces mientras leen una línea de texto.

Solo en ese momento, es decir, cuando el ojo está quieto, es capaz de reconocer una palabra. Así, las fijaciones, deteniéndose en promedio tres o cuatro veces mientras leen una línea de texto.

Con el propósito de verificar el progreso, la investigación permitirá calcular la velocidad de lectura, tomando de las pruebas el número de palabras leídas por minuto.

Es decir la velocidad de lectura será igual al número de palabras x60 (un minuto) dividido por el tiempo que empleó. Mientras que el nivel de comprensión corresponderá a la proporción que el número de respuestas correctas represente con relación total.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



“Los colombianos todavía estamos muy lejos de tener una rica cultura lectora. La lectura no ha entrado a formar parte de los valores más preciados en nuestro patrimonio cultural y parece que habrá que esperar varias generaciones para que así sea”.<sup>13</sup>

Los modelos teóricos son importantes, porque proporcionan un contexto de ideas y conceptos que actúan como catalizadores para cuestionar las prácticas tradicionales e invitan a un cambio de visión y a la búsqueda de nuevas formas de enseñar.

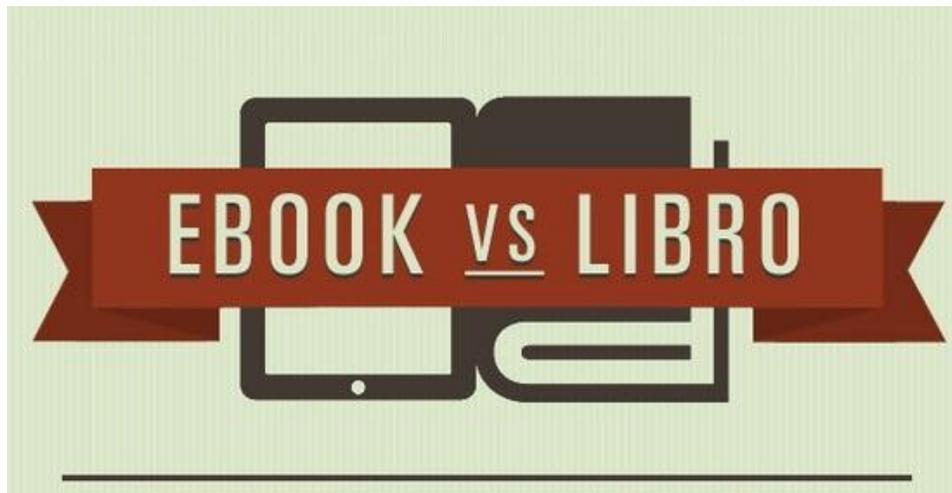


<https://es.pinterest.com/victorvv/libros-y-bibliotecas/>

---

<sup>13</sup> Avance leyendo. (2016). *Sistema de lectura avanzada*. Bogota

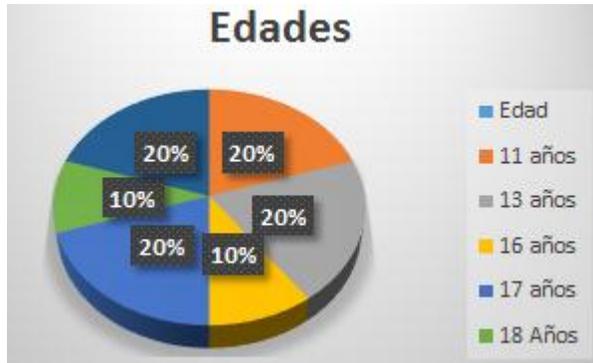
#### 4. METODOLOGÍA Y APLICACIÓN DE PRUEBAS



Recuperado de: <http://revistaquaestionis.blogspot.com.co/2013/06/internet-y-derecho-e-book-versus-libro.html>

Teniendo 10 jóvenes participantes, se les explica la dinámica y que se quiere identificar en el trabajo de investigación. Así mismo, cada uno diligencia un interrogatorio llamado CUESTIONARIO DE PERCEPCIÓN SOBRE LECTURA Y COMPRESIÓN LECTORA donde no solo dejan sus datos básicos sino que nos permite establecer un sondeo entre el acercamiento de los jóvenes y la lectura.

## 4.1 CONSOLIDADO RESULTADOS DEL CUESTIONARIO



Para comenzar a estudiar la población escogida se realizó una visión del tipo de jóvenes que realizarán las pruebas, con el fin de identificar a cada uno, y así medir sus resultados según sus características.

### CONSOLIDADO DETALLE MUESTRA /POBLACIÓN

Descripción	Nombre	Nivel de estudios	Colegio/ Universidad/ Institución	Publico	Privado	Edad
Joven 1	Nicolas Nuñez	Bachillerato	Colegio Toberin	x		17 años
Joven 2	Aaron Neithan Campos Reyes	Bachillerato	Colegio San Benito		x	11 años
Joven 3	Camilo Sosa Arevalo	Bachillerato	Colegio George Washington		x	13 años
Joven 4	Sol Madeline Arevalo	Bachillerato	Colegio San Benito		x	16 años
Joven 5	Carolina Boada Guerrero	Instituto	Sena	x		18 años
Joven 6	John Jairo Garzón Santana	Universidad	Los libertadores		x	19 años
Joven 7	Paula Andrea Mayorga	Instituto	Sena		x	17 años
Joven 8	Cristian Roberto Mayorga	Bachillerato	Colegio San Benito		x	13 Años
Joven 9	Jorge Andres Mayorga	Bachillerato	Colegio la Reina	x		11 Años
Joven 10	Daniela Nuñez	Instituto	Sena	x		19 años

De esta manera podemos identificar que:

Los jóvenes en su mayoría (60%) provienen de instituciones educativas privadas y por su nivel académico acaban de graduarse de secundaria.



Al tiempo, sus edades oscilan entre los 11 a 19 años, teniendo una mayor afluencia en los jóvenes próximos a cumplir su mayoría de edad.

Así mismo cada joven resuelve el siguiente cuestionario de percepción sobre lectura y comprensión lectora, con el fin de identificar el acercamiento del libro en su formación.

<b>PROYECTO DE INVESTIGACIÓN</b>	
<b>DATOS BÁSICOS</b>	
Nombre: _____	
Identificación: _____	Edad: _____
Nivel de estudios _____ Colegio/Universidad/Institución: _____	
Publico: _____ Privado: _____	

<b>CUESTIONARIO DE PERCEPCIÓN SOBRE LECTURA Y COMPRESIÓN LECTORA</b>	
<b>1.</b>	<b>¿Cuántos libros lees al año?</b>
a.	0
b.	Entre 1 y 3
c.	4 en adelante
d.	Otro: _____
<b>2.</b>	<b>¿Cuáles son los factores que te impiden leer de manera habitual?</b>
a.	Motivos económicos
b.	No tiene tiempo
c.	No le interesa
d.	No tiene la costumbre
e.	Por la edad
f.	Otros: _____
<b>3.</b>	<b>¿Lees hasta 10 páginas seguidas en dispositivos electrónicos?</b>
a.	SI _____
b.	NO _____
<b>4.</b>	<b>¿En qué dispositivos electrónicos acostumbras a leer mayormente?</b>
a.	Portátil
b.	Pc de escritorio
c.	Tabletas
d.	Celular
<b>5.</b>	<b>¿Has comprado o pedido un libro para leer por deseo propio?</b>
	SI _____



Bogota, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



NO ____
<b>6. ¿Has descargado libros electrónicos en tus dispositivos de trabajo?</b>
SI ____
NO ____
<b>7. ¿Con que medio te sientes más familiarizado y a gusto para leer?</b>
a. Libro convencional
b. Libro electrónico
<b>8. Para entender un texto, tienes que leerlo al menos dos veces?</b>
SI ____
NO ____
<b>9. ¿Que crees que te distrae más, a la hora de comenzar o seguir una lectura?</b>
a. El celular
b. Los ruidos externos
c. Tus pensamientos
d. La lectura no es comprensible.
e. Otros : _____
<b>10. Cuando lees, sueles?</b>
a. Bostezar demasiado y quedarse dormido
b. Aburrirse
c. Entender y no querer para de leer
d. Leer el texto en voz baja
e. Otras: _____
<b>11. ¿Cuál ha sido tu libro favorito?</b>
_____
<b>12. ¿Recomendarías algún libro a un amigo? Cual: _____</b>
<b>Realizado por: Tatiana Boada</b>

Una vez realizada las 10 encuestas de percepción diligenciadas, se tabularon obteniendo los siguientes porcentajes de medición.



Bogotá, 2016  
 Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
 Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
 Bibliotecología y Archivística



#### 4.1.1 TABULACIÓN DE RESULTADOS CUESTIONARIO DE PERCEPCIÓN SOBRE LECTURA Y COMPRESIÓN LECTORA

Preguntas	Escala	Resultados
1. ¿Cuántos libros lees al año?	a. 0	20%
	b. Entre 1 y 3	<b>50%</b>
	c. 4 en adelante	30%
	d. Otro: _____	0%
2. ¿Cuáles son los factores que te impiden leer de manera habitual?	a. Motivos económicos	0%
	b. No tiene tiempo	<b>90%</b>
	c. No le interesa	0%
	d. No tiene la costumbre	10%
	e. Por la edad	0%
	f. Otros: _____	0%
3. ¿Lees hasta 10 páginas seguidas en dispositivos electrónicos?	a. SI _____	40%
	b. NO _____	<b>60%</b>
4. ¿En qué dispositivos electrónicos acostumbras a leer mayormente?	a. Portátil	<b>60%</b>
	b. Pc de escritorio	20%
	c. Tablet	0%
	d. Celular	10%
5. ¿Has comprado o pedido un libro para leer por deseo propio?	SI _____	<b>70%</b>
	NO _____	30%
6. ¿Has descargado libros electrónicos en tus dispositivos de trabajo?	SI _____	<b>60%</b>
	NO _____	40%
7. ¿Con que medio te sientes más familiarizado y a gusto para leer?	a. Libro convencional	<b>100%</b>
	b. Libro electrónico	0%
8. Para entender un texto, tienes que leerlo al menos dos veces?	SI _____	<b>80%</b>
	NO _____	20%
9. ¿Que crees que te distrae más, a la hora de comenzar o seguir una lectura?	a. El celular	30%
	b. Los ruidos externos	<b>40%</b>
	c. Tus pensamientos	0%
	d. La lectura no es comprensible.	30%
	e. Otros : _____	0%
10. Cuando lees, sueles?	a. Bostezar demasiado y quedarse dormido	1%
	b. Aburrirse	0%
	c. Entender y no querer para de leer	20%
	d. Leer el texto en voz baja	<b>70%</b>
	e. Otras:	0%

Tras los resultados obtenidos se destacan tres preguntas de vital importancia para el desarrollo de la investigación.

### **1. ¿En qué dispositivos electrónicos acostumbras a leer mayormente?**

Se encontró que un 60% de los jóvenes lee libros y demás lecturas digitales, en computadores portátiles, pues si bien sabemos los hogares Colombianos hoy en día en su mayoría gozan de acceso a internet a través de computadores portátiles y/o celulares Android.

### **2. ¿Con que medio te sientes más familiarizado y a gusto para leer?**

El estudio dejó claro que el 100 % de los jóvenes a pesar de estar inversos en todo tipo de tecnologías digitales, escogen al libro impreso o convencional como el más agradable medio para leer.

### **3. Cuando lees, sueles?**

Con un 70% los jóvenes afirmaron que suelen tener el mal hábito de leer el texto en voz baja. Hábito que se produce cuando la lectura se acompaña con movimientos labiales, aunque no emita sonidos. Constituye un gran impedimento para la buena lectura porque el lector tiene que estar pendiente de cada palabra y de vocalizarla. Así se distrae la atención de lo fundamental.

Siendo así, y ya teniendo una visión del tipo de población que estamos estudiando se inician la aplicación de pruebas.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## **4.2 PRUEBAS DE COMPRENSIÓN Y VELOCIDAD DE LECTURA EN MEDIO ELECTRONICO**

Se realizarán 4 pruebas en medio electrónicas, que consisten en solicitarle a cada uno de los jóvenes que hagan una lectura desde el dispositivo móvil, tableta o pc de su preferencia, recordándole que la lectura en ese caso es libre, es decir al ritmo que ellos quieran leer.

Las pruebas están diseñadas para que en cada lectura se aumente el nivel de comprensión lectora y cantidad de palabras leídas por minuto con el fin de registrar la velocidad y nivel según la dificultad.

### **4.2.1 APLICACIÓN DE PRUEBAS EN MEDIO ELECTRÓNICO**

Cada adolescente realiza la lectura en línea mientras el investigador toma tiempos y registros de observaciones.

Seguido se aplica una prueba por lectura de 10 preguntas para medir el nivel de comprensión lectora.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## PRUEBA 1 MEDIO ELECTRÓNICO

Título: Avalancha de lectura

Recuperado de: <http://www.aplicaciones.info/lectura/lecmay20.htm>

Cantidad de palabras: 392

# AVALANCHA DE LECTURA

Muchos estudiantes y profesionales se sienten agobiados ante la constante crecida de material que tienen que leer. Por ejemplo, los estudiantes de Bachillerato o Universidad tienen que hacer con mucha frecuencia trabajos escritos de las distintas asignaturas. Necesitan consultar en multitud de libros, artículos de revistas y publicaciones diversas. De todo ese material han de entresacar las ideas y contenidos que sean aprovechables para la realización del trabajo. Para ello les ayuda mucho la posibilidad de leer con rapidez.

Otro ejemplo puede ser el del director de una pequeña empresa que tiene que leer a diario toda la correspondencia de entradas y salidas para informarse con rapidez y tomar las decisiones oportunas.

Se cuenta que Rockefeller nunca echó al cesto de los papeles un oferta sin haberla leído previamente. Para esto se necesitan unos positivos hábitos de lectura. En España se publican más de 43.000 libros cada año. A éstos habría que añadir los ya existentes y los publicados en el extranjero, para hacernos una idea del crecimiento constante de la bibliografía. También hay que tener en cuenta los 100.000 artículos aparecidos en revistas especializadas, los periódicos, los millares de folletos de propaganda, la correspondencia y la legislación que aparece diariamente. Aunque no haya que leerlo todo, el volumen de material es tan grande que puede resultar agobiante para muchas personas.

Algunos profesionales que necesitan leer mucho cada día suelen hacerse su propio método de lectura y logran rendimientos superiores a los demás. Pero la mayor parte de los lectores tienen una destreza de lectura no demasiado satisfactoria. Aprendieron a leer en la escuela pero no se han preocupado de adquirir hábitos positivos de lectura ni de desterrar los posibles defectos.

No todas las lecturas han de hacerse a la misma velocidad. No es lo mismo una obra científica o filosófica que una novela, ni es lo mismo un libro de texto que una lectura de pasatiempo. Hay que aplicar a cada lectura la técnica adecuada. Pero siempre es positivo tener la destreza de leer a gran velocidad los materiales que lo permitan.

En los cursos de lectura rápida se suele duplicar la velocidad elevando ligeramente la comprensión. Pero para conseguir esos resultados hace falta esfuerzo, sobre todo cuando hay que superar impedimentos fisiológicos o dificultades psicológicas. El tiempo ganado con la lectura rápida puede dedicarse a leer más o a reflexionar.

Arturo Ramo García / [Http://www.aplicaciones.info/lectura/lecmay20.htm](http://www.aplicaciones.info/lectura/lecmay20.htm)

<b>PRUEBA DE COMPRENSIÓN AVALANCHA DE LECTURA</b>	
1. La lectura rápida puede ser útil para:	a) Elaborar trabajos escritos.
	b) Hacer comentarios de texto.
	c) Preparar exámenes.
2. Nunca desechó una oferta sin leerla:	a) Kennedy.
	b) Níxon.
	c) Rockefeller.
3. En España se publican cada año:	a) 43.000 libros.
	b) 100.000
	c) 50000
4. Los artículos aparecidos al año son:	a) 43000.
	b) 100000
	c) 50000
5. El volumen de material puede resultar:	a) Agobiante.
	b) Satisfactorio.
	c) Mediano.
6. La mayor parte de los lectores:	a) Desarrollan su propio método de lectura.
	b) No se han preocupado en mejorar su lectura.
	c) Han desterrado sus defectos.
7. Las lecturas han de hacerse:	a) Con lectura rápida.
	b) Con la máxima comprensión.
	c) A distintas velocidades.
8. En los cursos de lectura rápida se suele:	a) Aumentar ligeramente la comprensión.
	b) Disminuir.
	c) Mantener.
9. Para conseguir buenos resultados se necesita:	a) Suerte.
	b) Esfuerzo.
	c) Habilidad especial.
10. El tiempo ganado se puede dedicar a:	a) Viajar.
	b) Escribir.
	c) Reflexionar.

## PRUEBA DOS MEDIO ELECTRÓNICO

Título: El águila real

Recuperado de: <http://www.aplicaciones.info/lectura/lecmay22.htm>

Cantidad de palabras: 408



# EL ÁGUILA REAL

Desde mi puesto de observación, bien camuflado bajo unas matas de boj, me deleito en la contemplación de cinco jóvenes zorros que juegan a la puerta de su refugio. Han salido hace media hora, con toda precaución, cuando el sol se asomaba sobre las cumbres. Poco a poco han ido cobrando confianza; tendidos en las posturas más cómicas han estado mordisqueándose, para terminar persiguiéndose abiertamente sobre la fresca hierba que crece ante el negro agujero de la cueva.

Súbitamente los cinco zorros a la vez se precipitan hacia su fortín. Casi en el mismo instante algo detrás de mi cabeza un zumbido creciente, como el producido por una bandada de torcazes al pasar en vuelo bajo por un encinar. Primero veo una sombra enorme, exactamente delante de la mirilla de mi observatorio. Una masa parda se confunde con ella. Es el águila real. Con las alas semicerradas, formando un ángulo con el cuerpo, con las garras abiertas y adelantadas el ave de Júpiter se clava materialmente contra la pared de la cueva de los zorros. En el último instante gira en ángulo recto. Y en lugar de chocar y aplastarse contra la dura caliza, como un observador profano hubiera podido temer, sale lateralmente llevándose un zorrillo en las garras hacia el fondo del valle.

Esta es la técnica de caza favorita de la reina de las aves: el ataque por sorpresa. Cuando se la ve describiendo amplias órbitas, en lo alto del cielo, en realidad no está cazando. Simplemente trata de ganar altura, dejándose elevar por las corrientes ascendentes de aire caliente, llamadas térmicas, para alcanzar una situación que le permita desplazarse hasta sus cazaderos. Cuando las águilas tienen altura suficiente, se lanzan en un picado oblicuo muy tendido, sin dar un golpe de ala. Así, pueden cubrir distancias de hasta treinta kilómetros. Aprovechando la gran inercia de su caída, vuelan velozmente pegadas al terreno, tratando siempre de aparecer de improviso sobre las crestas y cuerdas de los vales, para sorprender a los mamíferos o a las aves que se encuentran al abrigo de las laderas. Un águila real, lanzada a más de doscientos kilómetros por hora hacia el fondo de un estrecho valle, es un espectáculo inolvidable. Y a esa gran velocidad el pesado pájaro resulta tan ágil como un azor; y puede cortar generalmente con un giro brusco de costado, la finta de la más ágil liebre o el salto hacia la madriguera del astuto zorro.

RODRÍGUEZ DE LA FUENTE, Félix. / Aparecida en la revista *La Actualidad Española*. -- <http://adigital.pntic.mec.es/~aroma/lectura/lecmay22.htm>

## PRUEBA DE COMPRENSIÓN EL ÁGUILA REAL

1. ¿De cuántos zorros se habla en la lectura?	a) Siete
	b) Seis
	c) Cinco
2. ¿Cuánto estuvieron a la puerta del refugio?	a) Media hora
	b) Una hora
	c) Dos horas
3. ¿Por qué se esconden los zorros?	a) Por indicación de su madre
	b) Por capricho
	c) Por miedo al águila real
4. El zumbido del águila se parece a:	a) Una bandada de torcaces
	b) El juego de los zorros
	c) Las corrientes térmicas
5. ¿Cuál es la técnica favorita del águila?	a) La caza nocturna
	b) El ataque por sorpresa
	c) La persecución
6. Cuando da vueltas en el cielo:	a) Trata de ganar altura
	b) Observa a sus presas
	c) Contempla el paisaje
7. ¿Cuántos km. pueden recorrer en la bajada?	a) Doscientos kilómetros
	b) Treinta kilómetros
	c) Diez kilómetros
8. ¿Cómo lleva las alas en el ataque?	a) Abiertas
	b) Cerradas
	c) Semicerradas
9. ¿Qué velocidad consigue en la bajada?	a) Doscientos kilómetros por hora
	b) Treinta kilómetros por hora
	c) Diez kilómetros por hora
10. El águila es tan ágil como:	a) Una liebre
	b) Un azor
	c) Un zorro

## PRUEBA 3 MEDIO ELECTRÓNICO

Título: Orfeo y Eurídice

url: <http://www.aplicaciones.info/lectura/lecmay24.htm>

Cantidad de Palabras: 838

# Orfeo y Eurídice

Cuentan las leyendas que, en la época en que dioses y seres fabulosos poblaban la tierra, vivió en Grecia un joven llamado Orfeo, que solía entonar hermosísimos cantos acompañado por su lira. Su música era tan hermosa que, cuando sonaba, las fieras del bosque se acercaban a lamerle los pies y hasta las turbulentas aguas de los ríos se desviaban de su cauce para poder escuchar aquellos sonos maravillosos.

Un día en que Orfeo se encontraba en el corazón del bosque tocando su lira, descorrió entre las ramas de un lejano arbusto a una joven ninfa que, medio oculta, escuchaba embobada. Orfeo dejó a un lado su lira y se acercó a contemplar a aquella ser cuya hermosura y discreción no eran igualadas por ningún otro.

- Hermosa ninfa de los bosques -dijo Orfeo-, si mi música es de tu agrado, abandona tu escondite y acércate a escuchar lo que mi humilde lira tiene que decirte.

La joven ninfa, llamada Eurídice, dudó unos segundos, pero finalmente se acercó a Orfeo y se sentó junto a él. Entonces Orfeo compuso para ella la más bella canción de amor que se había oído nunca en aquellos bosques. Y pocos días después se celebraron en aquel mismo lugar las bodas entre Orfeo y Eurídice.

La felicidad y el amor llenaron los días de la joven pareja. Pero los hados, que todo lo truncan, vivieron a cruzarse en su camino. Y una mañana en que Eurídice paseaba por un verde prado, una serpiente vino a morder el delicado talón de la ninfa depositando en él la semilla de la muerte. Así fue como Eurídice murió apenas unos meses después de haber celebrado sus bodas.

Al enterarse de la muerte de su amada, Orfeo cayó presa de la desesperación. Lleno de dolor decidió descender a las profundidades infernales para suplicar que permitieran a Eurídice volver a la vida.

Aunque el camino a los infiernos era largo y estaba lleno de dificultades, Orfeo consiguió llegar hasta el borde de la laguna Estigia, cuyas aguas separan el reino de la luz del reino de las tinieblas. Allí entonó un canto tan triste y tan melancólico que conmovió al mismísimo Carón, el barquero encargado de transportar las almas de los difuntos hasta la otra orilla de la laguna.

Orfeo atravesó en la barca de Carón las aguas que ningún ser vivo puede cruzar. Y una vez en el reino de las tinieblas, se presentó ante Plutón, dios de las profundidades infernales y, acompañado de su lira, pronunció estas palabras:

- ¡Oh, señor de las tinieblas! Héme aquí, en vuestros dominios, para suplicaros que resucitéis a mi esposa Eurídice y me permitís llevarla conmigo. Yo os prometo que cambiaré nuestra vida terrenal. Volveremos para siempre a este lugar.

La música y las palabras de Orfeo eran tan conmovedoras que consiguieron paralizar las penas de los castigados a sufrir eternamente. Y lograron también abandonar el corazón de Plutón, quien, por un instante, sintió que sus ojos se le humedecían.

- Joven Orfeo -dijo Plutón-, hasta aquí habían llegado noticias de la excelencia de tu música, pero nunca hasta tu llegada se habían escuchado en este lugar aones tan turbadoras como las que se desprenden de tu lira. Por eso, te concedo el don que solicitas, aunque con una condición.

- ¡Oh, poderoso Plutón! -exclamó Orfeo-. Haré cualquier cosa que me pidáis con tal de recuperar a mi amadísima esposa.

- Pues bien -continuó Plutón-, tu adorada Eurídice seguirá tus pasos hasta que hayas abandonado el reino de las tinieblas. Solo entonces podrás mirarla. Si intentas verla antes de atravesar la laguna Estigia, la perderás para siempre.

- Así se hará -aseguró el músico.

Y Orfeo inició el camino de vuelta hacia el mundo de la luz. Durante largo tiempo Orfeo caminó por sombríos senderos y oscuros caminos habitados por la penumbra. En sus pasos retumbaba el silencio. Ni el más leve ruido delataba la proximidad de su amada. Y en su cabeza resonaban las palabras de Plutón: "Si intentas verla antes de atravesar la laguna de Estigia, la perderás para siempre".

Por fin, Orfeo divisó la laguna. Allí estaba Carón con su barca y, al otro lado, la vida y la felicidad en compañía de Eurídice. ¿O acaso Eurídice no estaba allí y sólo se trataba de un sueño? Orfeo dudó por un momento y, lleno de impaciencia, giró la cabeza para comprobar si Eurídice le seguía. Y en ese mismo momento vio como su amada se convertía en una columna de humo que él trató inútilmente de apresar entre sus brazos mientras gritaba preso de la desesperación:

- Eurídice, Eurídice... / Orfeo lloró y suplicó perdón a los dioses por su falta de confianza, pero sólo el silencio respondió a sus súplicas. Y, según cuentan las leyendas, Orfeo, triste y lleno de dolor, se retiró a un monte donde pasó el resto de su vida sin más compañía que su lira y las fieras que se acercaban a escuchar los melancólicos cantos compuestos en recuerdo de su amada.

Metamorfosis, <http://www.aplicaciones.info/lectura/lecmay24.htm>

## PRUEBA DE COMPRENSIÓN INTERACTIVA

1) ¿En qué país vivía Orfeo?	a) Roma.
	b) Grecia.
	c) Mesopotamia.
2) Eurídice era:	a) Una hermosa niña.
	b) Una chica divertida.
	c) Una ninfa de los bosques.
3) ¿Qué cualidades encontró Orfeo en Eurídice?	a) Hermosura y discreción.
	b) Juventud y alegría.
	c) Humildad y sencillez.
4) Orfeo compuso para Eurídice:	a) Una sinfonía del bosque.
	b) Un concierto de lira.
	c) Una bella canción de amor.
5) ¿Por qué murió Eurídice?	a) Porque los dioses la condenaron.
	b) Porque le mordió una serpiente.
	c) Porque la felicidad siempre es corta.
6) ¿Qué laguna separa el reino de la luz del reino de las tinieblas?	a) La laguna Estigia.
	b) La laguna de Gallocanta.
	c) La laguna de los dioses.
7) El dios de las profundidades infernales es:	a) Carón.
	b) Neptuno.
	c) Plutón.
8) ¿Qué condición puso Plutón a Orfeo?	a) Tocar un concierto con su lira.
	b) No mirar a Eurídice antes de atravesar la laguna Estigia.
	c) Componer una canción de amor.
9) ¿Por qué Orfeo giró la cabeza para ver a Eurídice?	a) Porque tenía prisa de verla.
	b) Porque no se fiaba de Plutón.
	c) Por que tenía dudas e impaciencia.
10) Eurídice se convirtió en:	a) Una columna de humo.
	b) Un montón de cenizas.
	c) Una columna de sal

## PRUEBA 4 MEDIO ELECTRÓNICO

Título: Las mil y una noches

url: <http://www.aplicaciones.info/lectura/lecmay04.htm>

Cantidad de Palabras: 863

# LAS MIL Y UNA NOCHES

Cuando reinaba el califa Al-Mahdí, se presentó un hombre llamado Isaac Saíd ante el portero del palacio y le dijo:

-Anúnciame al emir de los creyentes.

Y Rebí, el portero, le preguntó:

-Dime quién eres y qué es lo que pretendes.

Y Saíd le respondió:

-Yo soy un hombre que ha tenido una visión relacionada con el emir de los creyentes y querría contársela.

Y el portero Rebí le replicó:

-¡Vaya con éste! Si la gente no suele dar crédito a lo que ve, ¿cómo va a dársele a lo que otros le cuentan? Discurre otra treta mejor que ésta.

Pero Saíd le dijo al portero:

Está bien; pero te prevengo que si no pasas a anunciarme mi presencia al califa, me valdré de otro que me haga llegar hasta él, y entonces le contaré que te rogue que me anuncies y te negaste.

Pasó luego Rebí a la cámara del califa y le dijo:

-¡Oh, emir de los creyentes! A la puerta hay un hombre que pretende haber tenido una visión buena relacionada contigo y desea contártela.

-Pues hazle pasar -dijo Al-Mahdí.

Pasó Saíd a la presencia del califa. Y dicen que era Saíd hombre de buena planta y buena cara, y tenía unas barbas muy largas y una lengua muy suelta. Y, alpuerta, se tropezó con aquel muchacho que le había servido de fiador.

Y el mozo le comentó:

-Por lo visto ese sueño tenía su fundamento.

Y Saíd le contestó:

-¡Por Alá, que no!

Pero el chico le replicó:

-¿Cómo es eso si el emir de los creyentes tuvo el sueño que le anunciaste con todos sus detalles?

-Si -dijo Saíd-; mis sueños son delirios que no tienen padre. Pues todo se debe a que al decirle yo al califa esas palabras impresioné su espíritu y cautivé su corazón y ocupé su imaginación, y al echarse luego a dormir, seguía preocupado con aquello que tenía en su corazón y en su sueño lo vio.

Maravillado se quedó al oírlo el muchacho y Saíd le dijo:

-Ya sabes el secreto; te lo he revelado en atención al favor que me hiciste saliendo mi fiador. Pero, por Alá, te ruego que no lo dejes salir de tu pecho.

Y es el caso que, a partir de aquel día, pasó Saíd a ser comensal del califa, el cual se encariñó con él y lo nombró juez y no le retiró su favor y atenciones mientras vivió. ¡Pero Alá es más sabio!

Anónimo.

Las mil y una noches.



PRUEBA DE COMPRENSIÓN INTERACTIVA	
1. ¿Cómo se llamaba el califa?	a) Al-Mahdi.
	b) Isaac Saíd.
	c) Rebi.
2. Al califa también le llamaban:	a) El hijo de Alá.
	b) El bienaventurado de los cielos.
	c) El emir de los creyentes.
3.El portero Rebi no dejaba entrar al principio a Saíd porque:	a) Tenía mal aspecto.
	b) La gente no suele dar crédito a lo que cuentan.
	c) No se creía el sueño.
4.Isaac Saíd tenía:	a) Una barba corta.
	b) Una barba puntiaguda.
	c) Una barba larga.
5.El sueño consistía en que el emir ocuparía el trono durante:	a) Treinta años.
	b) Veinte años.
	c) Diez años.
6.La señal de la veracidad del sueño es que el emir vería:	a) Veintiocho rubíes.
	b) Un rubí y luego treinta rubíes más.
	c) Un rubí y veinte rubíes más.
7.Al-Mahdi dio a Saíd en anticipo:	a) Diez mil monedas.
	b) Diez arcas de ropas.
	c) Tres caballerías.
8. ¿Tenía fundamento el sueño?	a) Sí.
	b) No.
	c) A veces.
9. ¿Por qué el emir tuvo el sueño anunciado?	a) Porque los sueños son siempre realidad.
	b) Porque Saíd era brujo.
	c) Porque se acostó pensando en lo que le dijo Saíd.
10. El califa Al-Mahdi nombró a Saíd:	a) Juez.
	b) Intérprete de sueños.
	c) Amigo oficial.

#### 4.2.1.1 INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS MEDIO ELECTRÓNICO

Una vez realizadas las pruebas en medio electrónico, se realizan la interpretación de resultados de la siguiente manera:

<b>INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS MEDIO ELECTRÓNICO</b>				
<b>Tipo</b>	<b>Prueba 1</b>		<b>Prueba 2</b>	
	<b>Velocidad en la lectura</b>	<b>Nivel de comprensión</b>	<b>Velocidad en la lectura</b>	<b>Nivel de comprensión</b>
Joven 1	99s	50%	128s	40%
Joven 2	163s	100%	167s	60%
Joven 3	127s	70%	180s	70%
Joven 4	159s	90%	134s	60%
Joven 5	150s	90%	180s	70%
Joven 6	160s	90%	182s	60%
Joven 7	300s	90%	296s	80%
Joven 8	205s	40%	155s	30%
Joven 9	60s	90%	58s	70%
Joven 10	190s	90%	160s	70%
<b>Tipo</b>	<b>Prueba 3</b>		<b>Prueba 4</b>	
	<b>Velocidad en la lectura</b>	<b>Nivel de comprensión</b>	<b>Velocidad en la lectura</b>	<b>Nivel de comprensión</b>
Joven 1	222s	90%	180s	60%
Joven 2	302s	90%	260s	100%
Joven 3	292s	100%	204s	60%
Joven 4	372s	80%	395s	100%
Joven 5	300s	100%	340s	90%
Joven 6	320s	90%	363s	80%
Joven 7	380s	100%	240s	40%
Joven 8	330s	100%	370s	30%
Joven 9	140s	100%	120s	30%
Joven 10	360s	90%	320s	50%

Para este reporte estadístico podemos interpretar según los resultados en las lecturas cortas (según cantidad de palabras) en medio electrónico que se comprende prácticamente en un 90% del toda la lectura, mientras que en las lecturas más largas (según cantidad de palabras), los jóvenes tienden a perderse y comprender menos de la misma hasta en un 30% de la lectura.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## 4.2.2 APLICACIÓN DE PRUEBAS EN LIBRO IMPRESO

Para la aplicación de estas cuatro pruebas, se trabajará de la misma manera, en donde cada adolescente leerá fragmentos desde el libro impreso, y se medirán velocidad de lectura y nivel de comprensión.



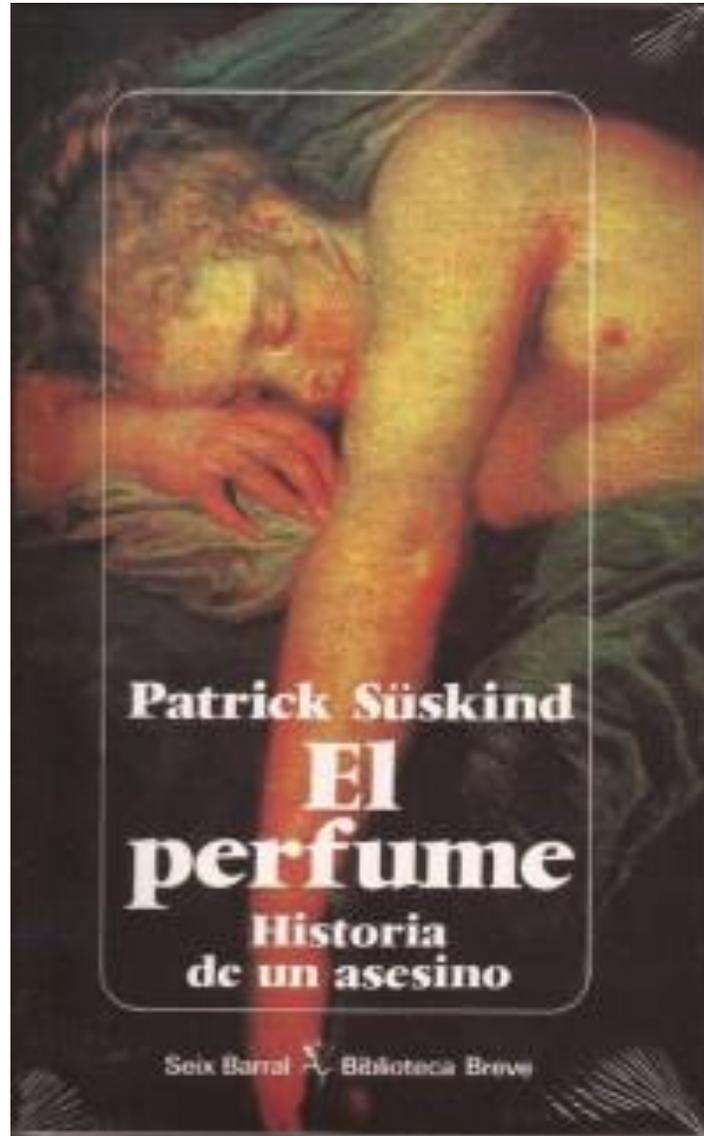
Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## PRUEBA 5 MEDIO LIBRO IMPRESO

Título: El perfume: historia de un asesino

Cantidad de palabras del fragmento: 437



*El perfume: historia de un asesino* es la primera novela del escritor alemán Patrick Süskind, publicada en 1985.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



### **Fragmento del libro:**

El padre Terrier era un hombre culto. No sólo había estudiado teología, sino también leído a los filósofos y profundizado además en la botánica y la alquimia. Confiaba en la fuerza de su espíritu crítico, aunque nunca se habría aventurado, como hacían muchos, a poner en tela de juicio los milagros, bien cultos y la verdad de los textos de las Sagradas Escrituras, pese a que en rigor la razón sola no bastaba para explicarlos y a veces incluso los contradecía.

Prefería abstenerse de ahondar en semejantes problemas, que le resultaban desagradables y sólo conseguirían sumirle en la más penosa inseguridad e inquietud cuando, precisamente para servirse de la razón, necesitaba gozar de seguridad y sosiego. Había cosas, sin embargo, contra las cuales luchaba a brazo partido y éstas eran las supersticiones del pueblo llano: brujería, cartomancia, uso de amuletos, hechizos, conjuros, ceremonias en días de luna llena y otras prácticas. Era muy deprimente ver el arraigo de tales creencias paganas después de un milenio de firme establecimiento del cristianismo. La mayoría de casos de las llamadas alianzas con Satanás y posesiones del demonio también resultaban, al ser considerados más de cerca, un espectáculo supersticioso. Ciertamente, Terrier no iría tan lejos como para negar la existencia de Satanás o dudar de su poder; la resolución de semejantes problemas, fundamentales en la teología, incumbía a esferas que estaban fuera del alcance de un simple monje. Por otra parte, era evidente que cuando una persona ingenua como aquella nodriza afirmaba haber descubierto a un espíritu maligno, no podía tratarse del demonio. Su misma creencia de haberlo visto era una prueba segura de que no existía ninguna intervención demoníaca, puesto que el diablo no sería tan tonto como para dejarse sorprender por la nodriza Jeanne Bussie. !Y encima aquella historia de la nariz !Del primitivo órgano del olfato, el más bajo de los sentidos !Como si el infierno oliera a azufre y el paraíso a incienso y mirra. La peor de las supersticiones, que se remontaba al pasado más remoto y pagano, cuando los hombres aún vivían como animales, no poseían la vista aguda, no conocían los colores, pero se creían capaces de oler la sangre y de distinguir por el olor entre amigos y enemigos, se veían a sí mismos husmeados por gigantes caníbales, hombres lobos y Furias, y ofrecían a sus horribles dioses holocaustos apestosos y humeantes. !Qué espanto "Ve el loco con la nariz" más que con los ojos y era probable que la luz del don divino de la razón tuviera que brillar mil años más antes de que desaparecieran los últimos restos de la religión primitiva.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística

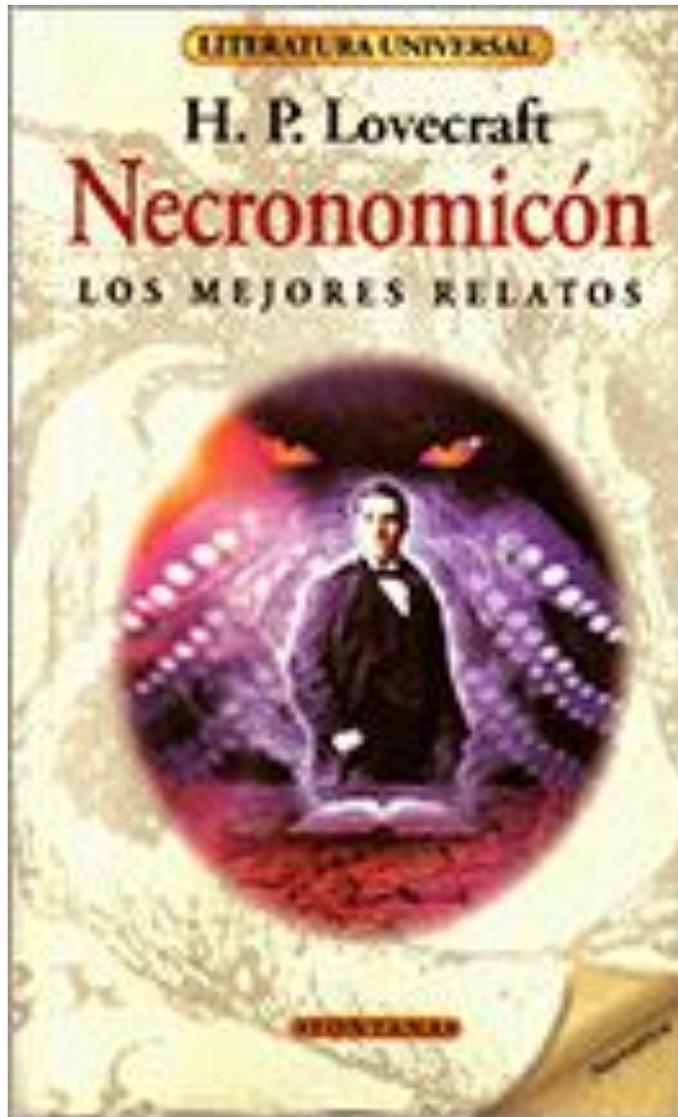


<b>PRUEBA DE COMPRENSIÓN DE LECTURA EN MEDIO IMPRESO - EL PERFUME</b>	
1. El padre Terrier era un hombre:	a. Amable
	b. Labrado
	c. Ilustrado
	d. Culto
2. El padre Terrier, no sólo había estudiado teología, sino también leído a los filósofos y profundizado además en:	a. Fitología y alquimia
	b. Botánica y la alquimia
	c. Zoología y la Botánica
	d. Alquimia
3. Por qué razones luchaba a brazo partido el padre Terrier contra el pueblo llano:	a. Magia negra
	b. Milagros
	c. Brujería, cartomancia, uso de amuletos, hechizos, conjuros, ceremonias de luna
	d. Rituales y hechizos con el tarot
4. Es cierta la afirmación: “Ciertamente, Terrier no iría tan lejos como para negar la existencia de Satanás o dudar de su poder”	a. Falso
	b. Verdadero
5. La peor de las supersticiones, que se remontaba al pasado más remoto y pagano, cuando los hombres aún vivían como animales, no poseían la vista aguda, no conocían los colores, pero se creían capaces de:	a. Oler la sangre y distinguir por el olor entre animales y amigos
	b. Oler los días venideros y pronosticar lluvias
	c. Oler comida cerca y disponerse a cazar
	d. Oler la sangre y de distinguir por el olor entre amigos y enemigos
6. La expresión: ¡Qué espanto "Come el loco con la nariz" más que con los ojos, es:	a. Falsa
	b. Verdadera
7. Terrier, era :	a. Un monje
	b. Un franciscano
	c. Un arzobispo
	d. Un Acolito
8. El libro el perfume fue publicado en el año:	a. 1975
	b. 1985
	c. 1980
	d. 1965
9. El título “El perfume” hace referencia a la historia de:	a. Una fragancia
	b. Un alquimista
	c. Un asesino
	d. Un homicidio
10. El perfume es la _____ novela del escritor alemán Patrick Süskind,	a. Tercera
	b. Primera
	c. Decima
	d. Quinta

## PRUEBA 6 MEDIO LIBRO IMPRESO

Título: El Necronomicón

Cantidad de palabras del fragmento: 347



## **Fragmento del libro:**

El título original era *Al-Azif*, *Azif* era el término utilizado por los árabes para designar el ruido nocturno (producido por los insectos) que, se suponía, era el aullido de los demonios. Escrito por Addul Al Hazred, un poeta loco huido de Sanna al Yemen en la época de los califas Omeyas hacia el año 700. Visitó las ruinas de Babilonia y los subterráneos secretos de Menfis, y pasó diez años en la soledad del gran desierto que se extiende al sur e Arabia, EL Roba el K-haliyeh, o “Espacio Vital” de los antiguos, y el Dahna, o “Desierto Carmesí” de los árabes modernos. Se dice que este desierto está habitado por espíritus malignos y monstruos tenebrosos. Todos aquellos que aseguran haber penetrado en sus regiones cuentan cosas increíbles y sobrenaturales. Durante los últimos años de su vida, Al Hazred vivió en Damasco, donde escribió en Necronomicón y por donde circulan terribles y contradictorias noticias sobre su muerte o desaparición en el 738. Su biógrafo del siglo XII, Ibn-Khallikan, cuenta que fue asesinado por un monstruo invisible en pleno día y devorado espantosamente en presencia de una gran número de aterrizados testigos. Se cuentan, además, muchas cosas sobre su locura. Pretendía haber visto la fabulosa Ilrem, la Ciudad de los Pilares, y haber encontrado bajo las ruinas de una inencontrable ciudad del desierto los anales secretos de una raza más antigua que la humanidad. No participaba de la fe musulmana, adoraba a unas desconocidas entidades a las que llamaba Yog-Sothoth y Cthulhu.

En el año 950. *Al Azif*, que había circulado en secreto entre los filósofos de la época, fue traducido ocultamente al griego de Theodorus Philetas de Constantinopla, bajo el título de Necronomicón. Durante un siglo, y debido a su influencia, tuvieron lugar ciertas experiencias espantosas, por lo que el libro fue prohibido y quemado por el Patriarca Miguel. Desde entonces no tenemos más que vagas referencias del libro, pero en el 1228, Olaus Wormius encontró una traducción al latín que fue impresa dos veces, una en el siglo XV, en letras negra (con toda seguridad en Alemania).



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



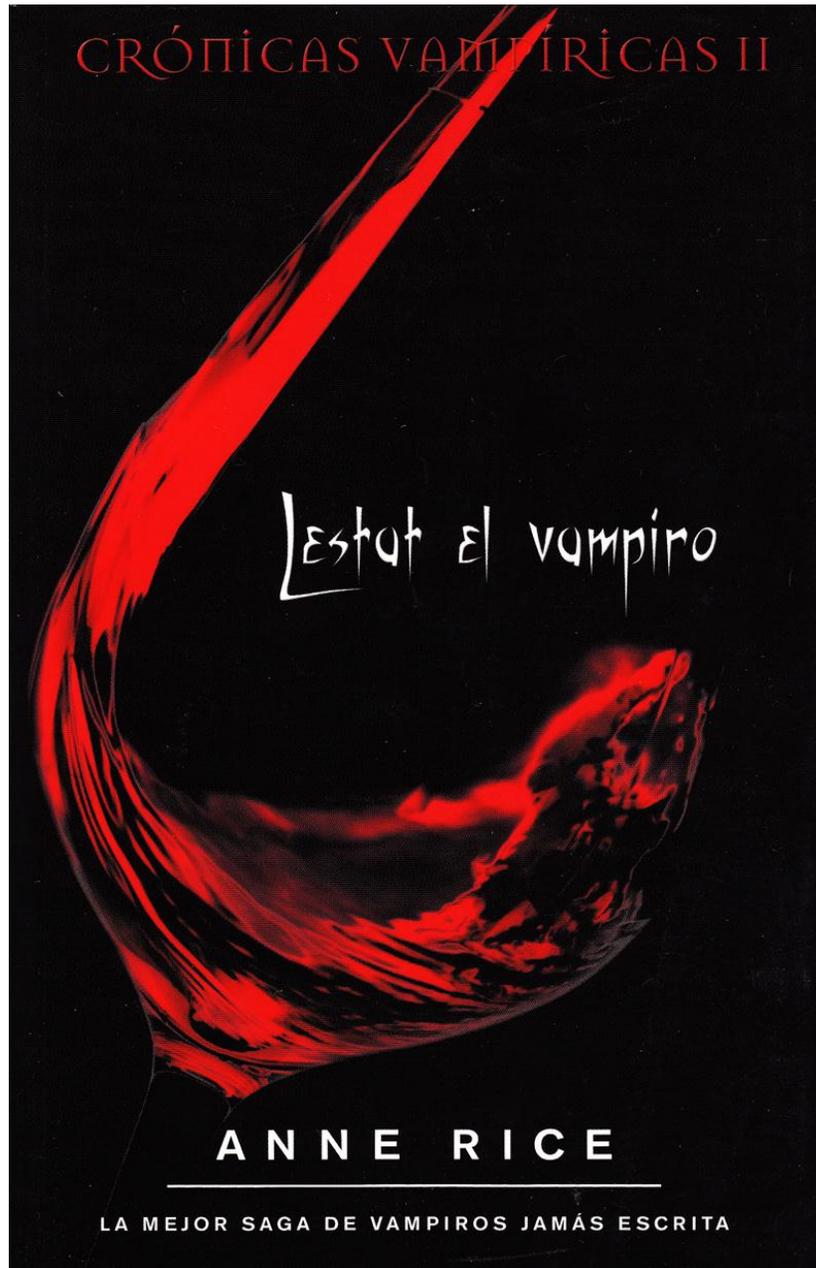
<b>PRUEBA DE COMPRENSIÓN DE LECTURA EN MEDIO IMPRESO - LIBRO NECRONOMICÓN</b>	
1. El título original era <i>Al-Azif</i> , <i>Azif</i> era el término utilizado por los árabes para designar:	a. El ruido nocturno (producido por los insectos)
	b. La soledad de la noche
	c. El ruido nocturno (producido por los espíritus)
	d. El miedo a seres noctambulos
2. Quien era Addul Al Hazred?	a. Un escritor Egocentrico
	b. Un poeta loco
	c. Un trovador loco
	d. Un artista depresivo
3. Addul Al Hazred, pasó ____ años en la soledad del gran desierto	a.8
	b.15
	c.10
	d.5
4. Se dice que el desierto Carmesí está habitado por:	a. Criaturas espirituales
	b. Espíritus malignos y monstruos tenebrosos
	c. Demonios y seres extraños
	d. Demonios y duendes
5. Durante los últimos años de su vida, Al Hazred:	a. Murió en Arabia
	b. Vivió en Damasco
	c. Huyo a Sanna
	d. Vivio en Yemen
6. Su biógrafo del siglo XII, Ibn-Khallikan, cuenta que fue:	a. Encontrando muerto en extrañas circunstancias y el pregonero del pueblo fue quien dio aviso del hecho.
	b. Devorado por un monstruo brillante y ancestral en pleno día
	c. Asesinado por un monstruo invisible devorado presencia de un gran número de aterrizados testigos.
	d. Devorado por un monstruo brillante y ancestral en pleno día en presencia de miles de testigos.
7. Según la lectura, la fabulosa Ilrem, es	a. La Ciudad de los Pilares
	b. La ciudad perdida de Iram
	c. La ciudad perdida de Ad bajo las arenas de Jaihman

	d. Ciudad reflejada en su sagrado Corán.
8. Al Azif, fue traducido ocultamente al_____ de Theodorus Philetas de Constantinopla, bajo el título de:	a. Latin, Necronomicón
	b. <u>El Necronomicón (El libro de los muertos)</u>
	c. El Necronomicón (El libro de los hechizos)
	d. Griego, Necronomicón
9. Durante un siglo, y debido a su influencia, tuvieron lugar ciertas experiencias espantosas, por lo que el libro:	a. Fue prohibido y quemado por el Patriarca Miguel
	b. Sellado y enterrado
	c. Se convirtió en un gran misterio para su época
	d. Fue quemado y difamado por el Patriarca Miguel
10. Es cierto que, ¿en el año 1228, Olaus Wormius encontró una traducción al latín que fue impresa dos veces, una en el siglo XV, en letras negras (con toda seguridad en Alemania)?	a. Verdadero
	b. Falso

**PRUEBA 7 MEDIO IMPRESO**

Título: Lestat el Vampiro de Anne Rice

Cantidad de palabras del fragmento: 792



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



### **Fragmento del libro:**

La historia empieza en 1984 con un Lestat de Lioncourt deslumbrante, debilitado por su extenso letargo, despertado tras años de sueño. Lestat se siente ahora con fuerzas para resurgir en un nuevo mundo del que él se había aislado por voluntad propia. Se une a un grupo de rock mortal como vocalista, presentándose como “El Vampiro Lestat” y comprueba, asombrado, que los jóvenes parecen conocer su nombre. Le dejan el libro de Entrevista con el Vampiro, el libro escrito por su vástago de sangre, Louis. Lestat se decepciona ante la imagen superficial, frívola, mediocre y maligna que ha transmitido su antiguo discípulo sobre él y decide responder publicando otro libro, “Lestat, el vampiro” Lestat explica que, como otros jóvenes de 20 años, él era un rebelde y frustrado en su juventud. Era el hijo más joven del Marqués d’Auvernia, y el proveedor exclusivo de la carne para la mesa de su familia que, aun ostentando un título noble, era relativamente pobre. Su visión de la vida cambia cuando, la gente del pueblo cercano le solicita dar muerte a una jauría de lobos que han estado rondando las cercanías atacando al ganado, se ve acorralado con su yegua y sus mastines por la jauría de lobos que casi acaba con su vida, pero a los que mata en una pelea a mano ayudado por sus perros y su montura. Este incidente lo hace más reconocido en el pueblo que sus mismos títulos, ganando el apodo de Matalobo y el trato especial de la gente. Es así como conoce a Nicolás, un joven del pueblo con una alta educación con quien se vuelven muy cercanos.

Cuando la desesperación ante una epifanía que le revela la trivialidad de su vida lo llevan a quedar debilitado mentalmente por la epifanía de haber descubierto su propia mortalidad, lo que lo sume en un delirio que casi se lleva su salud, la madre de Lestat, Gabrielle, entregándole sus joyas, lo impulsa a él y a su amigo, Nicolas, a ir a París en busca de una nueva vida. Lestat y Nicolas pronto encuentran un trabajo en un teatro donde el primero se hace actor y el segundo, violinista. Después de unos meses, Lestat es secuestrado por Magnus, un vampiro que busca un heredero; Magnus es un vampiro de aspecto anciano ya que hace siglos, siendo ya viejo, robó a la fuerza sangre a un vampiro para obtener la inmortalidad. Lestat es convertido a la fuerza en vampiro en la torre de Magnus. Este abandona a Lestat, ahora un vampiro joven y el heredero de su fortuna, arrojándose a una hoguera.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



Durante los siguientes meses, Lestat disfraza su naturaleza vampírica bajo el aspecto de un caballero adinerado, durante este lapso se hace consiente de una presencia que lo vigila. Lestat, aún atado a sus lazos mortales, envía dinero, joyas y regalos a sus amigos y familiares, y compra el pequeño teatro donde trabajó para regalárselo a sus ex compañeros actores. Cuando Gabrielle (enferma de tuberculosis) llega a París para descubrir qué le ha acontecido, Lestat le concede “el Don Oscuro”, salvándole de la muerte al convertirla en un vampiro. Esto y varias otras acciones tachadas de blasfemias por los vampiros conducen a su madre y a él a una confrontación con Armand y los vampiros del aquelarre de París bajo el cementerio Les Innocents, quienes tienen una visión oscura y demoníaca de lo que es el vampirismo, mayormente basada en lo que es la ignorancia de su propia condición y la falta de mentores que los guíaran. Lestat demuestra de inmediato su desprecio hacia la fe de los habitantes del cementerio y lo absurdo de las ideas religiosas que profesan al igual que sus rituales y les sobresalta (e impresiona) con la sensibilidad de sus nuevas ideas. Estas acciones dejan el aquelarre Parisino envuelto en un caos total y a Armand furioso. Después de que el aquelarre se disolviera, Nicolás, que fue mantenido cautivo por el aquelarre, es convertido por Lestat en vampiro. Armand procura destruir su aquelarre, arrojando al fuego a los vampiros jóvenes. Los cuatro vampiros (Eleni, Laurent, Félix, Eugénie) que evitan y sobreviven a la matanza, van a Lestat para que les informe de cómo ellos pueden vivir abiertamente, y los disfrace como mortales, algo que nunca habían hecho antes en sus vidas de vampiros. Lestat sugiere que se disfracen como actores, y les da un teatro que él poseyó, que en la novela Entrevista con el Vampiro era conocido como Théâtre des Vampires. Nicolas se une al teatro también y contribuye mucho a su éxito.

La historia comienza en sí en San Francisco, Estados Unidos, en donde un vampiro llamado Louis cuenta la historia de 200 años de vida a un tembloroso y joven entrevistador.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



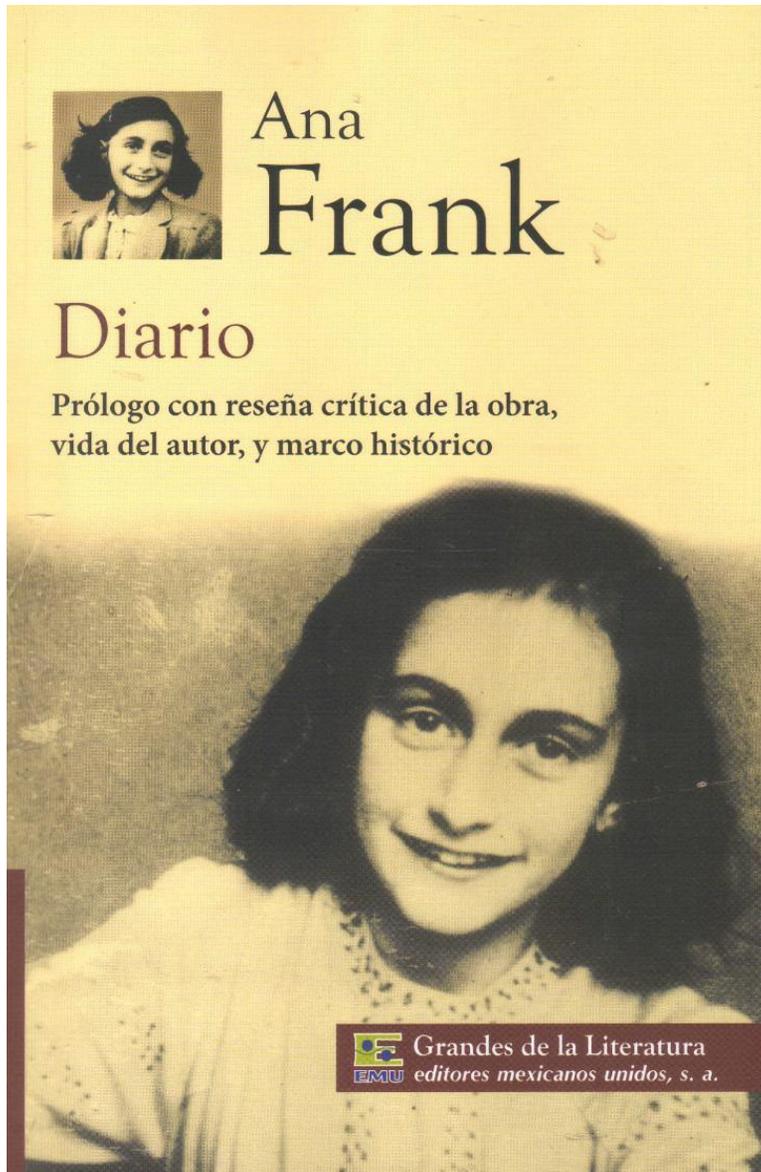
<b>PRUEBA DE COMPRENSIÓN DE LECTURA EN MEDIO IMPRESO - LESTAT EL VAMPIRO</b>	
1. Lestat se une a un grupo de _____ como vocalista, presentándose como “El Vampiro Lestat”	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Rock gótico</li> <li>b. Rock Mortal</li> <li>c. Rock Pesado</li> <li>d. Rock vampírico</li> </ul>
2. Los admiradores de Lestat:	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Lo homenajean y dar liderato en la banda</li> <li>b. Se vuelven sus discípulos</li> <li>c. Le dejan el libro entrevista con el vampiro</li> <li>d. Se reúsan a seguirlo</li> </ul>
3. Cuál es la imagen que tenía Louis del vampiro Lestat:	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Un ser intimidador que logro la atención de que todos les presten atención a fuerza de gritos, fuerza física, amenazas y exabruptos</li> <li>b. Homínido mágico</li> <li>c. Superficial, frivola, mediocre y maligna</li> <li>d. Venerado y condecorado</li> </ul>
4. Su visión de la vida cambia cuando, la gente del pueblo cercano le solicita dar muerte a una jauría de lobos que han estado rondando las cercanías atacando al ganado, se ve acorralado con su yegua y sus mastines por la jauría de lobos que casi acaba con su vida, pero a los que mata en una pelea a mano ayudado por sus perros y su montura. Este incidente lo hace más reconocido en el pueblo que sus mismos títulos, ganando el apodo de:	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. El rey vampiro</li> <li>b. Matalobo</li> <li>c. Hombre lobo</li> <li>d. El lobo que destroza</li> </ul>
5. Cuando la desesperación ante una epifanía que le revela la trivialidad de su vida lo llevan a quedar debilitado mentalmente por la epifanía de haber descubierto su propia mortalidad, lo que lo sume en :	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Un delirio que casi se lleva su salud.</li> <li>b. Un intento de suicidio</li> <li>c. Decide ir a París en busca de una nueva vida.</li> <li>d. Secuestra a Magnus y se vuelve inmortal</li> </ul>
6. Lestat y Nicolas pronto encuentran un trabajo en un teatro donde el primero se hace actor y el segundo, violinista. Después de unos meses, Lestat es secuestrado por Magnus, un vampiro que busca un heredero; Magnus es un vampiro de aspecto anciano ya que hace siglos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Falso</li> <li>b. Verdadero</li> </ul>

Decir que siendo ya viejo, robó a la fuerza sangre a un vampiro para obtener la inmortalidad, es:	
7. Cuando Gabrielle (enferma de tuberculosis) llega a París para descubrir qué le ha acontecido, Lestat le concede “el Don Oscuro”:	a. Salvándole de la muerte al convertirla en un vampiro.
	b. Le salva la vida y le da el don del amanecer oscuro
	c. Para que Gabrielle muera en paz libre de tormentos y perturbaciones
	d. Con el fin de protegerla y estar juntos eternamente
8. El fragmento “Lestat demuestra de inmediato su desprecio hacia la fe de los habitantes del cementerio y lo absurdo de las ideas religiosas que profesan al igual que sus rituales y les sobresalta (e impresiona) con la sensibilidad de sus nuevas ideas, es:	a. Falsa
	b. Verdadera
9. Después de que el aquelarre se disolviera:	a. Lestat promete perdonarle la vida a Nicolás
	b. Nicolás, que fue mantenido cautivo por el aquelarre, es convertido por Lestat en vampiro.
	c. Nicolás, que fue mantenido cautivo por el aquelarre, es convertido hombre lobo
	d. Nicolás es llevado al teatro a trabajar como actor
10. El fragmento, “la historia comienza en sí, en San Francisco, Estados Unidos, en donde un vampiro llamado Louis cuenta la historia de 200 años de vida a un tembloroso y joven entrevistador” es:	a. Falsa
	b. Verdadera

## PRUEBA 8 MEDIO IMPRESO

Título: El diario de Anna Frank

Cantidad de palabras 842



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## **Fragmento del libro:**

Miércoles 2 de septiembre de 1942

Querida Kitty:

El señor y la señora Van Daan han tenido una pelea terrible. Nunca había oído cosas semejantes, porque papá y mamá no pensarían jamás en gritarse así. La causa: una verdadera insignificancia, por la que no valía la pena reñir. En fin, cada cual tiene sus gustos. Naturalmente, para Peter, la cosa es muy desagradable, pues debe tomar partido por uno u otro. Pero, como es tan susceptible y perezoso, nadie lo toma en serio. Ayer estaba insoportable porque tenía la lengua azul en vez de roja; desde luego, esta singularidad desapareció en un abrir y cerrar de ojos. Hoy sufre de tortícolis y se pasea con una bufanda anudada al cuello; el "caballero" se queja también de lumbago. También suele experimentar dolores en el corazón, los riñones y los pulmones. Es un verdadero hipocondríaco (es ésa la palabra, ¿verdad?).

Entre mamá y la señora Van Daan hay bastantes desinteligencias; existen, desde luego, razones para ello. Te daré un ejemplo: la señora Van Daan ha retirado del armario donde se encuentra nuestra ropa en común todas sus sábanas, que eran tres. Ella juzga natural que la ropa de mamá sirva para todo el mundo. Se va a sentir muy decepcionada cuando compruebe que mamá ha seguido su ejemplo. Además se siente muy molesta porque nos servimos de su juego de mesa y no del nuestro para uso común. Trata por todos los medios de saber qué hemos hecho de nuestros platos de porcelana, los cuales están mucho más cerca de lo que ella supone: en el desván, alineados en cajas de cartón, detrás de cartapacios. Los platos son inhallables, permanecerán allí tanto tiempo como nosotros. ¡Siempre tengo mala suerte! Ayer dejé caer un plato sopero perteneciente a la señora; se hizo trizas. —¡Oh! —exclamó ella, furiosa—. ¿Es que no puedes tener más cuidado? Es todo lo que me queda. A pesar de todo, el señor Van Daan me prodiga pequeñas amabilidades. Esta mañana mamá ha vuelto a abrumarme con sus sermones; no puedo soportarlos. Nuestras opiniones son demasiado opuestas. Papá me comprende, aunque a veces llegue a enfadarse conmigo durante cinco minutos. La semana pasada, nuestra vida monótona fue interrumpida por un pequeño incidente: se trataba de Peter y de un libro sobre las mujeres. Margot y Peter tienen permiso para leer casi todos los libros que el señor Koophuis saca



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



de la biblioteca pública para nosotros. Pero se juzgaba que un libro sobre un tema tan especial tenía que quedar en manos de las personas mayores. Ello bastó para despertar la curiosidad de Peter: ¿qué podía haber de prohibido en aquel libro? A hurtadillas, se lo sustrajo a su madre, mientras ella charlaba con nosotros abajo, y escapó al desván con su botín. Todo anduvo bien durante varios días. La señora Van Daan había observado los manejos de su hijo, pero no se lo dijo a su marido; hasta que éste lo olfateó por sí solo. ¡Cómo se encolerizó! Al recuperar el libro, creyó la cuestión terminada. Más no contaba con la curiosidad de Peter que no se dejó intimidar en absoluto por la firmeza del padre. Peter trató por todos los medios de leer hasta el fin aquel volumen. Entretanto, la señora Van Daan había venido a pedirle su opinión a mamá. Mamá juzgaba que, en efecto, aquel libro no era adecuado para Margot, aun cuando aprobaba que leyera la mayoría de los otros. —Hay una gran diferencia, señora Van Daan —dijo mamá—, entre Margot y Peter. Ante todo, Margot es una muchacha, y las muchachas están siempre más adelantadas que los muchachos. Además, Margot ya ha leído muchos libros serios y no abusa de lecturas prohibidas, y, por último, Margot es más madura e inteligente, lo que se demuestra por el hecho de que ya casi termina la escuela. La señora Van Daan se mostró de acuerdo con mamá aunque seguía considerando erróneo permitir a los jóvenes leer libros escritos para adultos. Lo cierto es que Peter seguía buscando un momento propicio para apoderarse del libraco, cuando nadie lo observaba. La otra tarde, a las siete y media, cuando todo el mundo escuchaba la radio en la oficina privada, él se llevó su tesoro al desván. Debió bajar de allí a las ocho y media, pero el libro era tan palpitante que no prestó atención a la hora, y apareció en el momento en que su padre regresaba a su habitación. ¿Adivinas la segunda parte? Unas bofetadas, un golpe, y el libro cayó sobre la mesa, y Peter al suelo. Esas eran las circunstancias en el momento de cenar. Peter se quedaba dónde estaba, nadie se preocupaba de él, había sido castigado. La comida prosiguió, todo el mundo estaba de buen humor, se charlaba, se reía. De pronto un silbido agudo nos hizo palidecer. Todos dejaron cuchillos y tenedores y se miraron con espanto. Y, en seguida, se oyó la voz de Peter gritando por el caño de la estufa: —Si ustedes creen que voy a bajar, se equivocan.



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



**PRUEBA DE COMPRENSIÓN DE LECTURA EN MEDIO IMPRESO – EL DIARIO DE ANA FRANK**

1. ¿Quiénes son los señores Van Daan?	a. Profesores de Ana
	b. Padres de Peter
	c. Ladrones de Alemania
	d. Todas las anteriores
2. ¿De qué sufre Peter?	a. De gripe
	b. Pereza
	c. De torticolis
	d. Leucemia
3. ¿De qué trataba el libro que leyó Peter?	a. Racismo
	b. Chistes
	c. La Historia de los Judíos
	d. Libro para mayores
4. ¿Por qué no había problema si Margot leía ese libro, según la mamá de Ana?	a. Porque ella ya es mayor de edad
	b. Porque ella es mujer
	c. Porque es una mujer y por ende es más adelantada que los hombres
	d. Porque le permiten hacer lo que quiera
5. ¿En qué consistía el castigo si Peter no se disculpaba?	a. En no cenar por un mes
	b. En prohibirle hablar
	c. En dormir en el desván
	d. En dormir en otro cuarto
6. ¿Cuántos días de silencio obstinado hubo?	a. 1
	b. 3
	c. 2
	d. Otro
7. Las acciones de los personajes son:	a. Obras del destino
	b. Obra de los dioses
	c. Obra de azar
	d. Obras humanamente comprensibles
8. ¿Dónde ocurren los hechos?	a. Alemania
	b. Francia
	c. Inglaterra
	d. Holanda



9. El ambiente psicológico que prevalece en la historia es:	a. De vigilia
	b. De soledad
	c. De alegría
	d. De tristeza
10. ¿Cuál es el nombre del diario?	a. Ana
	b. Totty
	c. Kitty
	d. Diki

#### 4.2.2.1 INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS MEDIO IMPRESO

Una vez realizadas las pruebas en medio impreso, se realizan la interpretación de resultados de la siguiente manera:

<b>INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS LIBRO IMPRESO</b>				
<b>Tipo</b>	<b>Prueba 1</b>		<b>Prueba 2</b>	
	<b>Velocidad en la lectura</b>	<b>Nivel de comprensión</b>	<b>Velocidad en la lectura</b>	<b>Nivel de comprensión</b>
Joven 1	150s	80%	65s	100%
Joven 2	95s	100%	75s	100%
Joven 3	90s	100%	69s	100%
Joven 4	135s	80%	71s	100%
Joven 5	80s	100%	83s	90%
Joven 6	99s	90%	88s	100%
Joven 7	109s	90%	59s	100%
Joven 8	189s	80%	76s	80%
Joven 9	95s	100%	99s	100%
Joven 10	112s	100%	110s	90%
<b>INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS LIBRO ELECTRÓNICO</b>				
<b>Tipo</b>	<b>Prueba 3</b>		<b>Prueba 4</b>	
	<b>Velocidad en la lectura</b>	<b>Nivel de comprensión</b>	<b>Velocidad en la lectura</b>	<b>Nivel de comprensión</b>
Joven 1	165s	90%	267s	100%
Joven 2	123s	90%	205s	100%
Joven 3	99s	100%	180s	100%
Joven 4	229s	80%	123s	100%
Joven 5	120s	100%	265s	80%
Joven 6	139s	90%	129s	100%
Joven 7	89s	100%	123s	90%
Joven 8	113s	100%	219s	90%
Joven 9	143s	100%	184s	90%
Joven 10	87s	90%	134s	100%

Ya con un reporte de datos consolidado en cuatro de cada uno de los medios aplicados, se tomarán los cálculos de lectura, así:

La velocidad de lectura se mide en número de palabras por minuto, se tomaran el número de palabras que trae la lectura de cada prueba.

El tiempo de lectura se expresó en segundos, mientras que la velocidad de lectura es igual al número de palabras por X (un minuto) dividido por el tiempo que se empleó.

Por ejemplo, con una prueba de lectura de 500 palabras.

$$\text{VELOCIDAD} = \frac{500 \times 60}{202 \text{ s}} = 148$$



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



Aplicando los resultados podemos obtener los siguientes valores en **VELOCIDAD DE LECTURA**:

Tipo	NIVEL DE VELOCIDAD MEDIO ELECTRÓNICO				NIVEL DE VELOCIDAD LIBRO IMPRESO			
	Prueba 1(392)		Prueba 2(408)		Prueba 1(437)		Prueba 2(347)	
	Velocidad en la lectura	Nivel de velocidad	Velocidad en la lectura	Nivel de comprensión	Velocidad en la lectura	Nivel de velocidad	Velocidad en la lectura	Nivel de comprensión
Joven 1	90	261	128	191	150	335	65	797
Joven 2	163	144	167	147	95	529	75	690
Joven 3	127	185	180	136	90	559	69	750
Joven 4	159	148	134	183	135	372	71	729
Joven 5	150	157	180	136	80	629	83	624
Joven 6	160	147	182	135	99	508	88	588
Joven 7	300	78	296	83	109	461	59	878
Joven 8	205	115	155	158	189	266	76	681
Joven 9	60	392	58	422	95	529	99	523
Joven 10	190	124	160	153	112	449	110	471
Tipo	Prueba 3(838)		Prueba 4(863)		Prueba 3(792)		Prueba 4(842)	
	Velocidad en la lectura	Nivel de velocidad	Velocidad en la lectura	Nivel de comprensión	Velocidad en la lectura	Nivel de velocidad	Velocidad en la lectura	Nivel de comprensión
	Velocidad en la lectura	Nivel de velocidad	Velocidad en la lectura	Nivel de comprensión	Velocidad en la lectura	Nivel de velocidad	Velocidad en la lectura	Nivel de comprensión
Joven 1	222	118	180	116	165	288	267	189
Joven 2	302	87	260	80	123	386	205	246
Joven 3	292	90	204	102	99	480	180	281
Joven 4	372	70	395	53	229	208	123	411
Joven 5	300	87	340	61	120	396	265	191
Joven 6	320	82	363	57	139	342	129	392
Joven 7	380	69	240	87	89	534	123	411
Joven 8	330	79	370	56	113	421	219	231
Joven 9	140	187	120	174	143	332	184	275
Joven 10	360	73	320	65	87	546	134	377

Valores que nos permiten calcular un promedio de la velocidad de lectura aplicada, que no solo nos muestra el nivel exacto de velocidad por cada texto, encontrando en la siguiente tabla el porcentaje por prueba, así:



Bogotá, 2016  
 Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
 Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
 Bibliotecología y Archivística



PORCENTAJE GRUPAL NIVEL DE VELOCIDAD		
Prueba	Libro Electrónico	Libro Impreso
1	70%	90%
2	68%	75%
3	73%	85%
4	71%	92%

Ahora, siguiendo con la interpretación de resultados, se determinará cuánto se entendió en las pruebas

### NIVEL DE COMPRENSIÓN

El resultado de la comprensión, corresponderá a la proporción que el número de respuestas correctas represente con relación al total. Todas las pruebas están compuestas por 10 preguntas, por lo que será más fácil calcular el porcentaje que representan.

Tipo	INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS MEDIO ELECTRÓNICO				INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS LIBRO IMPRESO			
	Nivel de Comprensión de lectura				Nivel de Comprensión de lectura			
	Prueba 1	Prueba 2	Prueba 3	Prueba 4	Prueba 1	Prueba 2	Prueba 3	Prueba 4
Joven 1	50%	40%	90%	60%	80%	100%	90%	100%
Joven 2	100%	60%	90%	100%	100%	100%	90%	100%
Joven 3	70%	70%	100%	60%	100%	100%	100%	100%
Joven 4	90%	60%	80%	100%	80%	100%	80%	100%
Joven 5	90%	70%	100%	90%	100%	90%	100%	80%
Joven 6	90%	60%	90%	80%	90%	100%	90%	100%
Joven 7	90%	80%	100%	40%	90%	100%	100%	90%
Joven 8	40%	30%	100%	30%	80%	80%	100%	90%
Joven 9	90%	70%	100%	30%	100%	100%	100%	90%
Joven 10	90%	70%	90%	50%	100%	90%	90%	100%



Bogotá, 2016  
 Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
 Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
 Bibliotecología y Archivística



De esta manera podemos calcular los siguientes porcentajes de manera consolidada:

PORCENTAJE GRUPAL NIVEL DE COMPRENSIÓN		
Prueba	Libro Electrónico	Libro Impreso
1	70%	90%
2	50%	90%
3	90%	90%
4	30%	90%

Encontrando el mayor porcentaje de comprensión para el libro impreso.

Paralelamente, al tiempo de practicar estas pruebas se realizaron observaciones del comportamiento de los jóvenes a la hora de leer en medios electrónicos e impresos, identificando características importantes para destacar:

Recuperado de: <http://nuevotiempo.org/controversia/libros-vs-internet/>



<b>OBSERVACIONES DEL COMPORTAMIENTO A LEER</b>	
<b>LIBRO ELECTRONICO</b>	<b>LIBRO IMPRESO</b>
Los jóvenes tienen una mala postura al leer	Lee a su ritmo y se distrae vuelve a recobrar la lectura
El medio causa distracción (además están pendientes de agentes externos como los pasos, la misma espiración, los nervios)	
El medio es rápido y fácil acceso al libro	
En su mayoría los jóvenes acercan demasiado el dispositivo para leer	Lee la totalidad del texto
Tienden a leer por encima el texto	
Suelen repetir en voz baja lo que están leyendo	Suelen repetir en voz baja lo que están leyendo
Algunos se pierden en la lectura	
El medio electrónico permite adaptar la luz del dispositivo según la necesidad.	El joven se adapta a la luz

A medida que se realizaron las lecturas, en la que cada prueba aumentaba el nivel de cantidad de palabras, se buscó extender en los adolescentes conciencia y habilidades para mejorar su ritmo y comprensión paulatinamente, como:

- Eliminar los malos hábitos de lectura (posturas al sentarse, concentración, respiración)
- Entrenar los músculos del ojo en percepción y movimientos más rápidos
- Establecer y memorizar el mensaje principal de una lectura



Bogotá, 2016  
 Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
 Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
 Bibliotecología y Archivística



## 5. ANALISIS DE RESULTADOS Y PROPUESTA

Finalmente, como supuesto para esta investigación se propuso comprobar qué medio de lectura ya sea libro impreso o electrónico, sería el más beneficioso para generar mayor velocidad y nivel de comprensión de lectura, al tiempo de reconocer en el grupo de adolescentes con que medio se sintieron más a gusto, para así recomendar un medio que en verdad oriente la enseñanza y desarrollo de la comprensión lectora en los adolescentes.

Siendo así y tras los resultados, observaciones y puestas en práctica, el medio impreso (libro) prevalece y es más apropiado para que se siga usando a la hora de leer, en comparación al libro electrónico, pues no solo pudimos ver con la tabulación de resultados que los jóvenes leyeron más a gusto y a su ritmo sino que en verdad entendieron y cumplieron con el objetivo primordial que es la comprensión lectora, pues la lectura era pausada y completa, mientras que en la lectura en medios electrónicos puede ser más rápida pero no totalmente completa, pues el medio hace que la lectura se salte, y el cerebro busque rápidamente interpretar solo que más le llama la atención.

Por otra parte según los resultados y observaciones, también se determinó que los jóvenes se sienten más conformes con la lectura en el libro convencional, sin embargo varios factores (tal como lo muestra el resultado del *Cuestionario Inicial*) nos afirma que los jóvenes están cada vez más familiarizados a todo tipo de comunicación electrónica, ya sea en libro, artículo o cualquier tipo de investigación, pues está al alcance de sus manos pues prácticamente todos tienen un dispositivo electrónico, lo cual es bueno para incrementar la investigación y promocionar diferentes variables en la lectura, pero indiscutiblemente es un medio que al tiempo de orientar distrae enormemente.

Es por esto que esta investigación con el 90% de los adolescentes afirma que se concentra mejor leyendo en papel (libro impreso o convencional) y es el más beneficioso para



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



que un adolescente lea y comprenda la lectura a su ritmo, factor altamente favorable para que el joven se anime y apasione en el mundo de la lectura.

Punto a favor y según las investigaciones, podemos afirmar que el libro impreso sobrevive en plena era digital a pesar de oscuro augurio y por si fuera poco la lectura seguirá siendo una habilidad susceptible de ser perfeccionada.

Para confirmar esta investigación encontramos el artículo en el periódico el país, (2016):

“Se retiene mejor cuando se lee un libro impreso, señalan algunos científicos (otros no son tan tajantes). *Why the Brain Prefers Paper* (por qué el cerebro prefiere el papel), publicado por *Scientific American* en octubre de 2013, dice que las pantallas (tabletas, ordenadores, teléfonos) pueden inhibir la total comprensión del texto, que distraen al lector. La investigadora Maryanne Wolf, de la Universidad de Tufts, Massachusetts, sostiene que el papel presenta grandes ventajas y permite una mayor memoria visual.”<sup>14</sup>

**La amenaza para el libro impreso no es el libro electrónico. Los competidores viajan en el teléfono móvil, el problema es el cambio de hábitos**

<sup>1</sup>Recuperado de:[http://cultura.elpais.com/cultura/2016/10/07/actualidad/1475841443\\_203357.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2016/10/07/actualidad/1475841443_203357.html)

<sup>14</sup> El país. Quiero leer en papel (2016). Recuperado el 9 de Octubre de 2016, de: [http://cultura.elpais.com/cultura/2016/10/07/actualidad/1475841443\\_203357.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2016/10/07/actualidad/1475841443_203357.html)



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



Por ultimo sin importar los resultados le lectura se hace mucho más sencilla y divertida cuando algo o alguien nos interesa realmente pues de manera inconsciente, nuestros sentidos se abren completamente a vivir una nueva experiencia donde nuestra mente se concentra y dedicamos toda nuestra atención al objeto de conquista, lo mismo sucede en relación con la lectura, pues existe el valor ligado al de interés.

“Los que dicen que el libro  
también desaparecerá,  
tendrán que esperar”



Bogotá, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística



## 6. REFERENCIAS

1. AFP Washington. (2014). *Para dormir bien es mejor leer un libro impreso y no en tableta: estudio dice que la luz de los dispositivos tecnológicos afectaría el sueño*. Recuperado de <http://www.eltiempo.com/estilo-de-vida/salud/lectura-en-tableta-antes-de-dormir-afectaria-el-sueno/15013735>
2. Avance leyendo.(2016).*Sistema de lectura avanzada*. Bogota
3. *Cómo conseguir una lectura eficaz: actividades para la educación primaria*. (2005). 1a ed. Barcelona - España: Ediciones CEAC.
4. Cooper J. David. (1986). *Cómo mejorar la comprensión lectora*. Aprendizaje visor. Madrid.
5. Culler, Jonahan. (1984) *Sobre la deconstrucción*. Cátedra, Madrid
6. Española, Real Academia. *Diccionario de la lengua española*. 23a. ed. Madrid: Espasa-Calpe, 2014.
7. El país. Quiero leer en papel (2016). Recuperado el 9de Octubre de 2016, de: [http://cultura.elpais.com/cultura/2016/10/07/actualidad/1475841443\\_203357.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2016/10/07/actualidad/1475841443_203357.html)
8. Galarza Romero, Gladys(y 5 más).(2009) *Diseño e implementación de un ambiente virtual de aprendizaje para el desarrollo de la competencia lectora en los estudiantes de grado 8º y 9º*. Recuperado del repositorio digital de la corporación universitaria minuto de Dios.
9. Mangen, Anne.(2014). *La lectura en dispositivos móviles una pérdida de tiempo*. Publicado por SDP Noticias.com. Publicado el 23 de agosto de 2014. Recuperado en<http://www.sdpnoticias.com/estilo-de-vida/2014/08/23/lectura-en-dispositivos-moviles-una-perdida-de-tiempo>
10. Morales Rojas, Luisa Fernanda. (2010). *“leer para construir”:* proyecto de animación y promoción de lectura en los estudiantes de quinto grado del gimnasio campestre bethshalom. Recuperado de:

<http://repository.lasalle.edu.co/bitstream/handle/10185/7936/T26.10%20M7921.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

11. Noguera Calderón Rodrigo (y dos más).(2010). *Estrategias de lectura: cómo enfrentar con éxito la vida académica*. Universidad Sergio Arboleda, Bogotá.
12. Peña Borrero Luis Bernardo. (2002). *La lectura en contextos: teorías, experiencias y propuestas de lectura en Colombia*. Ministerio de educación nacional. Bogota.
13. Universia. *En 2014 disminuyó el hábito de la lectura en Colombia* (2014). Recuperado de  
Vigotsky, L.S. (1984). *El desarrollo de los procesos psicológicos*. Paidós. Barcelona.



Bogota, 2016  
Yo leo y aprendo en mi libro favorito (libro impreso vs libro electrónico)  
Programa Ciencia de la Información, la Documentación,  
Bibliotecología y Archivística

